Объяснительные параграфы по исторіи западно-русской церкви.

„Исторія западно-русской православной церкви сейчасъ у насъ крайне слабо разработана и потому мало кому даже изъ тѣхъ, кого это ближайшимъ образомъ касается, хорошо и какъ слѣдуетъ извѣстна“.

(Изъ статьи проф. Ѳ. И. Титова, помѣщенной въ Трудахъ Кіевской Духовной Академіи, 1906 г., кн. VI, стр. 223).

Въ 1904 году вышло въ свѣтъ сочиненіе г. Крыловскаго— „Львовское ставропигіальное братство“. Въ послѣдней главѣ этого сочиненія помѣщенъ списокъ церковно-славянскихъ книгъ, напечатанныхъ въ братской типографіи со времени ея возникновенія по 1722-й годъ включительно. Профессоръ Ѳ. И. Титовъ, два раза рецензировавшій означенное сочиненіе, въ послѣдней своей рецензіи удѣляетъ много вниманія этому списку. Углубившись въ изученіе нашихъ старопечатныхъ церковно-славянскихъ изданій и съ этою цѣлію просмотрѣвъ „типографскій архивъ Кіево-Печерской Лавры и архивъ Московской Синодальной Типографіи“, профессоръ Титовъ сдѣлалъ—какъ онъ выражается—„не мало любопытныхъ наблюденій надъ старопечатными изданіями Львовскаго братства“, которыя, къ сожалѣнію, г. Крыловскому „остались неизвѣстными и онъ не могъ воспользоваться ими при написаніи исторіи братской Львовской типо-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

графіи". Упущенное г. Крыловскимъ восполняетъ профессоръ Титовъ, указывая *цѣлыхъ восемнадцать изданій*, яко-бы вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи, за разсматриваемое г. Крыловскимъ время, но ему и вообще библіографамъ доселѣ оставшихся неизвѣстными.

На этихъ библіографическихъ указаніяхъ профессора Титова и вопросахъ, тѣсно съ ними связанныхъ, мы, на этотъ разъ, и имѣемъ въ виду сосредоточить вниманіе въ своихъ „Объяснительныхъ параграфахъ по исторіи западнорусской церкви".

Существенная часть трактаціи профессора Титова по указанному предмету дословно гласитъ слѣдующее:

„Переходя (послѣ сообщенія свѣдѣній о своихъ библіографическихъ занятіяхъ) къ списку старопечатныхъ богослужебныхъ и другихъ книгъ изданія *Львовскаго братства*, составленному г. Крыловскимъ, мы на основаніи указаній, встрѣченныхъ нами въ Лаврскомъ типографскомъ архивѣ, можемъ пополнить его слѣдующими данными:

1) Кромѣ изданій, указанныхъ авторомъ, *Анѳологіонъ* или *Трѣѳологіонъ* издавался еще *въ 1637 году* (Анѳологіонъ этого изданія былъ, напримѣръ, въ Рождество-Богородичной церкви с. Лещицъ) и *въ 1691 году* (Анѳологіонъ этого изданія имѣлся, напримѣръ, въ Ново-Печерскомъ Свѣнскомъ монастырѣ).

2) Кромѣ тѣхъ изданій *Апостола*, о которыхъ упоминаетъ авторъ, были еще слѣдующія изданія его: *въ1639 году* (Апостолы этого изданія были въ церквахъ: Воскресенской села Тарасова и Покровской села Томашева), *въ 1647 году* (Апостолъ изданія этого года имѣлся въ Георгіевской церкви села Вышенокъ) и *въ 1654 году* (Апостолы этого изданія находились въ церквахъ: Михайловской села Гринева и Параскіевской с. Шаловицъ).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

3) Кромѣ тѣхъ изданій *Евангелія*, о которыхъ говоритъ авторъ, были еще слѣдующія: *въ 1600 году* (Евангеліе этого изданія имѣлось въ Вознесенской церкви, находившейся въ XVIII в. въ Кіевской крѣпости), *въ 1606 году* (изданіе этого года упоминается въ описи Параскіевской церкви села Шиповицъ), *въ 1609 году* (Евангеліе изданія этого года находилось въ Васильевской церкви села Слободки), *въ 1676 году* (Евангеліе изданія этого года было въ Богословской церкви села Толмачей) и *въ 1700 году* (Евангеліе изданія этого года было въ ризницѣ Николаевской церкви села Нечалобокъ).

4) Кромѣ тѣхъ изданій *Ирмологія*, о которыхъ говоритъ авторъ, Ирмологій „съ нотою“ былъ изданъ еще въ 1700 году (экземпляръ имѣлся въ Зміевскомъ Николаевскомъ монастырѣ).

5) Авторъ совсѣмъ не упоминаетъ объ изданіи *Ключа разумѣнія*, бывшемъ *въ 1665 году* (имѣлся въ Новопечерскомъ Чолнскомъ и Новопечерскомъ Свѣнскомъ монастыряхъ).

6) Авторъ не упоминаетъ также и объ изданіи *Общей Минеи*, бывшемъ *въ 1694 году* (Минея этого изданія находилась въ Антоніево-Ѳеодосіевской церкви м. Смѣлы).

7) Кромѣ тѣхъ изданій *Служебника*, о которыхъ говоритъ авторъ, было еще изданіе его *въ 1646 году* (экземпляръ этого изданія имѣлся въ ризницѣ Покровской церкви села Иванцово).

8) Кромѣ тѣхъ изданій *Требника*, какія перечисляетъ авторъ, были еще изданія его: *въ 1645 году* (экземпляры имѣлись въ церквахъ Преображенской въ Кіевской крѣпости, Петропавловской села Броваровъ и Покровской села Иванцова) и *1702 года* (экземпляръ имѣлся въ Воскресенской церкви Кіевской крѣпости).

9) Кромѣ тѣхъ изданій *Цвѣтной Тріоди*, какія перечисляетъ авторъ, были еще изданія ея *въ 1642 году* (экземпляры этого изданія имѣлись въ слѣдующихъ церквахъ:

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

а) Михайловской села Глѣбовки; б) Покровской села Пуховки; в) Ѳеодосіевской въ Кіевской крѣпости; г) Преображенской въ Кіевской крѣпости; д) Георгіевской села Вышенокъ; е) Николаевской села Родичева; ж) Покровской м. Смѣлы и з) Рождество-Богородичной села Протасова).—Насъ при этомъ не должно смущать то обстоятельство, что изданіе *Тріоди Цвѣтной 1663 г.* обозначается, какъ *первое*. Ошибки подобнаго рода, при томъ трудно объяснимыя, наблюдались нами въ исторіи книгопечатанія въ Кіево-Печерской Лаврѣ. Такъ, напримѣръ, въ предисловіи къ *Тріоди Постной* изданія Кіево-Печерской Лавры *1648 года* (хранится въ Лаврской библіотекѣ) сказано, что это было *третье* изданіе Постной Тріоди въ Лаврѣ, при чемъ *первое* ея изданіе было въ 1627 году, а *второе* въ 1640 году. А между тѣмъ библіографамъ (см. Каратаева, № 542, Ундольскаго № 593) извѣстно еще изданіе *1646 года* (экземпляръ хранится въ Императорской Публичной Библіотекѣ въ С.-Петербургѣ), такъ что изданіе Тріоди Постной въ Кіево-Печерской Лаврѣ въ 1648 году было не *третьимъ*, какъ сказано въ предисловіи, а *четвертымъ*. Нѣчто подобное можно наблюдать и въ спискѣ старопечатныхъ богослужебныхъ книгъ Львовскаго изданія, составленномъ авторомъ. Напримѣръ, онъ „достовѣрно знаетъ“ изданія Евангелія: *первое* 1636 года, *второе*—1644 года, *третье*—1677 г. (см. стр. 292, примѣч. 7), а между тѣмъ въ его же спискѣ, на той же страницѣ, значится еще изданіе Евангелія *1639 года*, которое и было, такимъ образомъ, по его счету *вторымъ* изданіемъ.

Имѣемъ еще указаніе на Львовское изданіе *Цвѣтной Тріоди въ 1682 году* (экземпляръ его былъ въ Покровской церкви села Коростовичъ, находившейся въ вѣдѣніи Ново-Печерскаго Свѣнскаго монастыря).

Всѣ эти указанія на изданія Львовской братской типографіи, не упоминаемыя (изданія) авторомъ, встрѣтились намъ въ дѣлахъ Кіево-Печерской Лаврской типографіи“.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

До здѣ трактація профессора Титова.

Относительно ея имѣемъ сказать слѣдующее.

Всѣ означенныя „восполненія“ списка книгъ, вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи, составленнаго г. Крыловскимъ, суть плоды недоразумѣній,—притомъ недоразумѣній, съ одной стороны, ясно обнаруживающихъ *совершенную неосвѣдомленность* профессора Титова съ дѣломъ, о которомъ онъ возъимѣлъ желаніе трактовать; а съ другой—*отсутствіе у него критическаго отношенія къ затронутому вопросу*,—отсутствіе даже *намека на это*.

Войдемъ по поводу сказаннаго въ объясненія, вызываемыя сущностію дѣла.

Начнемъ *съ легчайшаго* (прямо бросающагося въ глаза и, при разъясненіяхъ, большихъ справокъ не требующаго),—именно, съ недоразумѣній, происшедшихъ исключительно вслѣдствіе *полной неосвѣдомленности* профессора Титова съ предметомъ, о которомъ онъ возъимѣлъ желаніе трактовать.

Во Львовѣ съ конца XVI и до первыхъ десятилѣтій XVII в. (т. е. за время, къ которому относится упомянутый списокъ книгъ, составленный г. Крыловскимъ) существовала *не одна только* славяно-русская типографія, *братская*, а—преемственно или одновременно—*нѣсколько ихъ*.

Типографіи эти были слѣдующія: 1) діакона Ивана Ѳедорова (ранѣе братской); 2) Львовскаго братства; 3) Михаила Слезки; 4) Андрея Скольскаго; 5) Львовскаго епископа Арсенія Желиборскаго; 6) Войцѣха Мильчевскаго; 7) Львовскаго епископа Іосифа Шумлянскаго и 8) базиліанъ при церкви св. Георгія (Ś. Jura) [1]).

1) Свѣдѣнія объ означенныхъ типографіяхъ находятся въ сочиненіи Д. Зубрицкаго: Historyczne badania o drukarniach Rusko-słowiańskich w Galicyi. Lwow, 1836 г. (Въ настоящее время свѣдѣнія эти значительно могутъ быть пополнены, между прочимъ, и на основаніи труда г. Крыловскаго).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Но профессоръ Титовъ, очевидно, пребываетъ въ увѣренности, что въ означенномъ городѣ существовала одна только типографія— Львовскаго братства, а потому *всякое изданіе*, съ помѣтою въ найденныхъ имъ матеріалахъ (церковныхъ описяхъ), что оно вышло въ томъ или иномъ году во *Львовѣ* (есть изданіе „Львовской печати“), а между тѣмъ не занесено г. Крыловскимъ въ его списокъ,—онъ, ничтоже сумняся, считаетъ вышедшимъ въ свѣтъ именно изъ означенной (братской) типографіи. Такихъ изданій, *вопреки полной очевидности* относимыхъ профессоромъ Титовымъ къ изданіямъ Львовской братской типографіи,—имъ указывается *семь*. Имѣемъ въ виду слѣдующія изданія: *Апостолы* 1639 и 1654 гг., *Тріодь Цвѣтную* 1642 г., *Требникъ* 1645 г., *Служебникъ* 1646 г., *Ключъ разумѣнія* 1665 г. и *Ирмологій* 1700 г.

Но всѣ эти изданія не суть изданія Львовской братской типографіи.

1) *Апостолъ 1639 года* (полное заглавіе см. у И. Каратаева въ его „Описаніи славяно-русскихъ книгъ, напечатанныхъ кирилловскими буквами“, С.П.Б. 1883 г. № 493) вышелъ въ свѣтъ изъ типографіи *Михаила Слёзки*, что—по обычаю—отмѣчается на заглавномъ листѣ книги. Это было *первое* изданіе, *первая* книга, вышедшая изъ означенной типографіи, о чемъ Слёзка неоднократно заявляетъ какъ въ „посвященіи“ сей книги митрополиту Петру Могилѣ, такъ и въ слѣдующемъ за симъ обращеніи къ „чителникови побожному и ласкавому“ („дѣло або овощъ *першій* типографіи моей“... „*первястки* типографіи моей“...).—Михаилъ Слёзка, бывшій прежде „друкаремъ“ у Львовскаго братства, а съ 1637 года задумавшій основать собственную славяно-русскую типографію и вскорѣ свое намѣреніе осуществившій, вызвалъ тѣмъ,—по крайней мѣрѣ, на первыхъ порахъ,—большую непріязнь къ себѣ со стороны Львовскаго братства, которое увидѣло въ открытіи во Львовѣ

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

новой славяно-русской типографіи подрывъ своей. Объ этой непріязни, безъ указанія на лица, находится упоминаніе въ указанномъ „посвященіи“ П. Могилѣ. „Не зошло ми,—говоритъ здѣсь Слёзка,—въ томъ дѣлѣ збавенномъ *на великомъ преслѣдованю, ненависти* и *прешкодахъ* такъ, же южъ праве на умыслѣ стрвожоный будучи, понехати его (оставить его), и з великою моею, а праве неповетованою шкодою (невознаградимымъ ущербомъ) промыслъ и способъ выживенія своего позостовити предся бралемъ“. Но М. Слёзка, по его словамъ, нашелъ себѣ сильную поддержку въ лицѣ первосвятителя западно-русской церкви митрополита Петра Могилы, который не далъ типографа (въ семъ „церкви Божіей благопотребномъ дѣлѣ *отъ дѣтинства выхованаго и выцвѣченаго*)“ „на розшарпненіе завистному ястребови“, и которому, вслѣдствіе этого, онъ и посвящаетъ первую, выходящую изъ его типографіи, книгу. (Объ отношеніяхъ митрополита Петра Могилы къ М. Слёзкѣ *въ означенное время* см. напечатанную нами еще во дни студенчества грамоту сего митрополита, данную 19 іюля 1639 г. Слёзкѣ на друкованье книгъ; *Кіев. Епарх. Вѣдом.* 1873 г. № 22.—Интересныя выдержки изъ обращенія М. Слёзки къ „чителникови побожному и ласковому“,—гдѣ, между прочимъ, проводится взглядъ на обрядовыя разности діаметрально противоположный взглядамъ, господствовавшимъ въ Москвѣ,—см. въ „Описаніи старопечатныхъ и церковно-славянскихъ книгъ, хранящихся въ библіотекѣ С.-Петербургской духовной Академіи“. *А. Родосскаго.* Выпускъ первый. С.-ПБ. 1891 г. № 156, стр. 180. 181).—Кстати, сдѣлаемъ замѣчаніе *для записныхъ библіографовъ.* Г. Родосскій въ упомянутомъ „Описаніи“ говоритъ, что помѣщенныя при Слёзкиномъ *Апостолѣ 1639 года* „двѣ предмовы (посвященіе Петру Могилѣ и обращеніе къ читателю) помѣчены тѣмъ же 1639 годомъ, но разными мѣсяцами и числами: первая *8-мъ іюля*, а вторая—*6 іюня*“. Дѣйствительно,

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

встрѣчаются экземпляры Львовскаго Апостола 1639 года *съ указанными датами* подъ „предмовами“ (кромѣ описаннаго г. Родосскимъ экземпляра, см. еще экземпляръ, хранящійся въ Императорской Публичной Библіотекѣ въ С.-Петербургѣ, подъ знаками: II. 3. № 13[а]); но большинство видѣнныхъ нами экземпляровъ разсматриваемой книги имѣетъ подъ обѣими предмовами *одну и ту же дату* (дату, которая выставлена *и на заглавномъ листѣ*),— именно—*8-е іюня 1639 года* (см. въ той же Императорской Публичной Библіотекѣ экземпляры подъ знаками: II. 3. № 13[б]; II. 3. № 13[в]; II. 3. № 13[г]; и II. 3. № 13[а]), при чемъ сличеніе первыхъ экземпляровъ со вторыми показываетъ, что обѣ предмовы *во всѣхъ экземплярахъ*, хотя по содержанію совершенно (за исключеніемъ нѣкоторыхъ опечатокъ) между собою сходны, но наборъ въ нихъ *разный*. Замѣчательно, что предмовы (имѣемъ въ виду собственно предмову къ читателю) и въ экземплярахъ съ одинаковыми датами – *8 іюня* —по набору разнятся между собою, что прямо бросается въ глаза при просмотрѣ именно датъ. Такъ, въ однихъ экземплярахъ подъ означенными предмовами къ читателю значится: „Во Львовѣ. Року 1639, м-ца Іуня 8 дня“ (экзем. Импер. Публ. Библ., II. 3. № 13[г]; II. 3. № 13[д]), а въ другихъ: „Во Львовѣ, *въ типографіи Михаила Сліоски*, року 1639, м-ца Іуня 8 дня“ (экзем. Импер. Публ. Библ. II. 3. № 13[в]).

2) *Апостолъ 1654 года* тоже вышелъ изъ типографіи Михаила Слезки, о чемъ ясно свидѣтельствуетъ оглавленіе сей книги, которое приводимъ дословно: „Апостолъ, Сіестъ, Книга Новаго Завѣта содержащая въ себѣ всѣ дѣянія и посланія Святыхъ Апостолъ. По древнему, Святой Православной Восточной Церкви уставу, въ употребленіе Чтеній на Правилехъ церковныхъ сочиненая и расположеная. За Привилеемъ его Королев. Милости, а за благословеніемъ Святѣйшихъ Патріарховъ, и Преосвященнаго Митрополита

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Кіевскаго и Боголюбиваго Епископа Львовскаго и проч. *Второе типомъ издадеся.* Во Львовѣ *въ типографіи Михаила Сліоски.* Року Бож. 1654. Мѣсяца Ноемрія 15 дня". Въ книгѣ находятся двѣ предмовы: одна посвятительная Львовскому епископу Арсенію Желиборскому, гдѣ встрѣчаются нѣкоторыя біографическія о немъ свѣдѣнія (объ обученіи въ гимназіяхъ „діалекту словенского и латинского"); другая—къ „побожному и Христолюбивому читалникови", гдѣ, между прочимъ, заявляется, что Апостолъ издается вслѣдствіе „жеданія многихъ", „въ потребу церквамъ, сихъ же часовъ отъ наѣздовъ непріятелскихъ въ книги испраздненимъ".— Обстоятельное описаніе сей книги, преимущественно съ внѣшней стороны, см. въ статьѣ А. Родосскаго: „Къ матеріаламъ для исторіи славяно-русской библіографіи", помѣщенной въ Христіанскомъ Чтеніи за 1881 г. (іюль—августъ).

3) *Тріодь Цвѣтная 1642 г.* Но это опять изданіе не Львовскаго братства, а того же Слезки. И. Каратаевъ полагаетъ, что въ означенномъ году было даже два Слезкинскихъ изданія сей книги, которую онъ и помѣщаетъ въ своемъ „Описаніи" славяно-русскихъ книгъ (СПБ. 1883 г.) подъ отдѣльными №№: 537 и 538. Но это неточность: изданіе было одно, только экземпляры его имѣютъ нѣкоторыя отличія,—именно, въ однихъ экземплярахъ находится посвященіе Кіевскому Митрополиту *Петру Могилѣ*, а въ другихъ—пану *Меѳодію-Адаму Киселю* [1]). Другое отличіе: *всѣ* экземпляры, посвященные П. Могилѣ, имѣютъ такое за-

[1]) Обѣ предмовы очень важны *въ историческомъ отношеніи* (по находящимся въ нихъ свѣдѣніямъ). Существенныя выдержки изъ предмовы Киселю см. въ нашемъ трудѣ: „Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники". Кіевъ. 1898 г. (т. II, *прилож.*, стр. 150—152).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

главіе: „Тріодіон си естъ Трипѣснецъ Святои Великои Пятидесятницы Пентикостаріон, еже естъ Пятидесятница нареченый, отъ Елинскаго изслѣдованъ. За благословеніемъ *святѣйшихъ Патріарховъ и Преосвящен. его мил. Господина Отца Петра Могилы, Митрополиты Кіевскаго, Галиц. и проч.* Во Львовѣ, за привилеемъ Его Королев. мил. Въ типографіи Михаила Сліоски. Року 1642, м—ца Марта 11 дня".—Въ „нѣкоторыхъ же экземплярахъ, посвященныхъ Меѳодію-Адаму Киселю, въ оглавленіи *подчеркнутыхъ нами словъ пѣть*, а сказано неопредѣленно, что Тріодіонъ изданъ „за благословеніемъ старшихъ". Остальное дословно сходно съ вышеприведеннымъ заглавіемъ (упоминаніе о королевскомъ привилеѣ, указаніе типографіи, обозначеніе года, мѣсяца и дня выхода книги въ свѣтъ) [1]).

---

[1]) Заглавные листы экземпляровъ означенной Тріоди 1642 г. *съ болѣе обширнымъ оглавленіемъ* отличаются отъ экземпляровъ съ оглавленіемъ *сокращеннымъ* и по изображеніямъ (рисункамъ), на нихъ находящимся: на заглавныхъ листахъ первыхъ экземпляровъ находятся изображенія—Спасителя (вверху), Іоанна Крестителя, Іосифа святителя и т. д. (всего *десять* изображеній); а на заглавныхъ листахъ вторыхъ экземпляровъ—изображенія: Тайной вечери, распятія Спасителя, снятія со креста, и т. д. (всего *пятнадцать* изображеній, при чемъ сходныхъ съ изображеніями на первыхъ экземплярахъ—*пять*). Еще одно замѣчаніе къ свѣдѣнію *записныхъ библіографовъ*. Предмовы Киселю, сходныя во всѣхъ экземплярахъ по содержанію, въ нѣкоторыхъ экземплярахъ разнятся *по набору и корректурнымъ отибкамъ*. Такъ въ однихъ экземплярахъ (см. въ Императорской Публ. Библіотекѣ экз. подъ знакомъ: II. 4. № 8а) конечная часть предмовы читается такъ: „з упреймости сердца зычу, абы... могли личити, дни *Несторовыи и Маѳусаливыи*"; а въ другихъ экземплярахъ (см. въ той же библіотекѣ экзем. подъ знакомъ: II. 4. № 8 Аа) нѣсколько иначе,—именно: „з упреймости сердца зычу, абы... могли личити, дни *Несторовы и Маѳусалимовы*".

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

4) *Требникъ 1645 года* тоже изданъ не Львовскимъ братствомъ, а Львовскимъ епископомъ Желиборскимъ въ его собственной типографіи, о чемъ указывается въ его оглавленіи (вполнѣ приведено въ Описаніи Каратаева № 590), гдѣ значится, что означенный „Евхологіонъ, си есть молитвословъ, или Требникъ ... изданъ во Львовѣ *въ типографіи Велможне прев. въ Христѣ его мил. Господина отца Арсенія Желиборскаго, Епископа Львовскаго, и проч. при церкви столеч. св. вел. Георгія, 1645*“. (Замѣчательно предисловіе къ сей книгѣ, гдѣ, между прочимъ, ведется злобная, хотя скрытная полемика противъ Митрополита П. Могилы, о чемъ подробности см. въ нашемъ изслѣдованіи: „Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники“, т. II, Кіевъ. 1898 г., стр. 514—515).

5) *Служебникъ 1646 года* (полное заглавіе см. въ „Описаніи славяно-русскихъ книгъ Каратаева. СПБ. 1883 г. № 597) изданъ тщаніемъ и иждивеніемъ въ Христѣ привелебного его мил. Господина Арсенія Желиборскаго... во Львовѣ, *въ типографіи Михаила Сліоски*. Року Божою 1646, авг. 23“. (Объ отношеніи къ сему изданію митрополита П. Могилы и карѣ, постигшей за оное М. Слёзку, см. наше изслѣдованіе о Петрѣ Могилѣ, т. II, *прилож.* докум. № XXXII и въ тѣхъ же приложеніяхъ, стр. 475—478).

6) *Ключъ разумѣнія 1665 года*—тоже изданіе *Слёзкинское* по счету *третье*: первое вышло въ свѣтъ въ Кіевѣ *въ 1659 году* (кромѣ второго отдѣла съ особымъ заглавнымъ листомъ: „Казаня, приданыи до книги, Ключъ разумѣнія названой“, вышедшаго въ свѣтъ 20 Іюня *1660 года*); второе—во Львовѣ въ типографіи того же Слёзки. Второе изданіе есть дословная перепечатка перваго, Кіевскаго; но третье, приготовленное къ печати во время довольно продолжительнаго пребыванія во Львовѣ самого автора (Галятовскаго) было по мѣстамъ *исправлено и значительно дополнено*, о чемъ оговорено въ самомъ оглавленіи, которое при-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

водимъ дословно: „Ключъ разумѣнія, священникомъ, законникомъ и лайкомъ належачій: з *поправою и придатками*, отъ недостойнаго іеромонаха Іоанникія Галятовскаго, ректора и игумена братскаго, Кіевскаго, року 1665, мѣсяца септеврія дня 30, во Львовѣ, свѣту поданый *въ типографіи Михаила Сліозки*“.—Означенные „придатки“, увеличивая размѣръ книги на $^1/_3$ противъ прежнихъ изданій, состоятъ преимущественно въ присовокупленіи нѣкоторыхъ новыхъ поученій (надо полагать произнесенныхъ Галятовскимъ во дни мѣстныхъ Львовскихъ праздниковъ, каковы, напр., двѣ проповѣди на день св. великомученика Георгія, памяти котораго былъ посвященъ каѳедральный храмъ во Львовѣ), въ распространеніи новаго отдѣла о чудесахъ Богородицы. Къ этому изданію присовокуплена посвятительная „предмова“ отъ имени Галятовскаго Львовскому епископу Аѳанасію Желиборскому,—предмова немаловажная для уясненія положенія Галятовскаго за указанный періодъ его жизни.

7) *Ирмологій 1700 года*. Этотъ Ирмологій можетъ встрѣчаться съ оглавленіемъ (заглавнымъ листомъ), въ которомъ обозначается, что онъ изданъ *въ типографіи Львовскаго братства*. Но и означенная книга напечатана не *въ братской типографіи*. Fata sua habent libella. Не безъинтересная судьба выпала на долю и этой книги. Львовскій епископъ Іосифъ Шумлянскій, еще въ 1681 году тайно принявшій унію, въ 1700 году (Мая 16) окончательно снялъ съ себя долго носимую личину, открыто признавъ надъ собою власть папы. Съ этого времени усиливаются его преслѣдованія Львовскаго братства. Желая сдѣлать подрывъ братской типографіи, Шумлянскій подговорилъ базиліанъ при своей каѳедральной церкви св. Георгія завести собственную типографію, что ими немедленно и было исполнено. Въ этой то типографіи и изданъ былъ упомянутый Ирмологій. Зубрицкій говоритъ, что Ирмологій не могъ быть оконченъ до 1707 года, по случаю шведской войны и осады Львова Кар-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ломъ XII. Но едва ли это вѣрно. Во-первыхъ, осада и взятіе Львова относятся къ 1704 году и извѣстно нѣсколько книгъ, вышедшихъ во Львовѣ въ 1700—1704 г.г. (Октоихъ 1700 г., Молитвословъ повседневный 1701 г., Букварь 1701 г., Служебникъ 1701 г., Псалтирь 1702 и 1704 г.г., Евангеліе 1703 или 1704 г.г.); и во-вторыхъ—и это главное—означенное утвержденіе Зубрицкаго находится въ противорѣчіи съ оглавленіемъ Ирмологія, которое и приводимъ здѣсь дословно: „Ирмологій си естъ, Осмогласникъ, отъ старыхъ рукописныхъ экземпляровъ исправленный, благочиннаго же ради пѣнія церковнаго трудолюбіемъ іноковъ общежительные обители святого великомученика Христова Георгія, *въ катедри епископской Львовской, ново типомъ изданный: року Божія 1700, мѣсяца октоврія въ 9 день*".

Зубрицкій полагаетъ, что устройство базиліанами собственной типографіи и безплодность протестовъ противъ этого со стороны Львовскаго братства были чуть-ли не главною причиною перехода послѣдняго въ унію. Разумѣется, это сильное преувеличеніе. Но важно сдѣланное Зубрицкимъ документальное указаніе, что базиліанская типографія вмѣстѣ съ оставшимися нераспроданными экземплярами изданной ими книги была уступлена за извѣстную сумму братству, *которое въ пріобрѣтенномъ Ирмологіѣ заглавный листъ замѣнило другимъ, гдѣ значилось, что Ирмологій якобы напечатанъ былъ въ братской типографіи* (см. Historiczne badania o drukarniach Rusko-słowiańskich w Galicyi, *Dionizego Zubrickiego*. Lwow, 1836, стр. 28, 46 и 47).

Изъ сказаннаго явствуетъ, что церковныя описи, которыми профессоръ Титовъ пользовался, *въ извѣстныхъ своихъ частяхъ* сообщаютъ свѣдѣнія о книгахъ вѣрныя: точно обозначаютъ заглавіе книгъ, а также мѣсто и время выхода ихъ въ свѣтъ; но обозначаютъ—что обычно даже

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

въ печатныхъ каталогахъ—*кратко*: *названіе книги*—однимъ, двумя словами (Евангеліе, Апостолъ, Тріодь Цвѣтная и т. д.), безъ тѣхъ длиннотъ, какими преизобилуютъ заглавные листы старопечатныхъ книгъ; *мѣсто изданія*—обозначеніемъ города, безъ указанія на ту или иную типографію („печати *Львовской*“, „печати *Виленской*“ и т. д.; исключеніе дѣлается только для книгъ, вышедшихъ изъ типографіи Кіево-Печерской Лавры, о которыхъ отмѣчается: „печати *Кіево-печерской*“); *время изданія*—указаніемъ на годы, безъ указанія мѣсяцевъ и дней выхода книги.—Разумѣется, такая краткость въ данныхъ случаяхъ не можетъ ввести въ заблужденіе лицъ достаточно знакомыхъ съ нашими старопечатными церковно-славянскими книгами, и только, какъ мы замѣтили, совершенная неосвѣдомленность профессора Титова съ книгоиздательскою дѣятельностію (типографіями) г. Львова и могла привести его къ .... указаннымъ недоразумѣніямъ.

Недоразумѣнія эти, по отношенію къ книгамъ хорошо извѣстнымъ, разсѣеваются сразу: книги, напечатанныя во Львовѣ не братскою, а другими типографіями, и только ошибочно пріуроченныя профессоромъ Титовымъ къ типографіи братской, легко могутъ быть разсортированы по принадлежащимъ имъ мѣстамъ, т. е. по типографіямъ, гдѣ онѣ напечатаны. (Подобно тому, какъ добрая хозяйка во „единую кучу“ сваленную провизію быстро и легко распредѣляетъ по соотвѣтствующимъ мѣстамъ).

Нѣсколько иначе обстоитъ дѣло съ тѣми книгами, вышедшими—по мнѣнію профессора Титова—изъ Львовской братской типографіи, *о которыхъ въ библіографіи свѣдѣній не имѣется*. Трудность заключается въ слѣдующемъ. Наши свѣдѣнія о старопечатныхъ церковно-славянскихъ книгахъ еще далеко не полны. Возможны все новыя и новыя приращенія каталога означенныхъ книгъ. Поэтому, естественно напрашивается вопросъ: между книгами, указанными про-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

фессоромъ Титовымъ, какъ вышедшими изъ Львовской братской типографіи, не находятся ли и такія, которыя, хотя библіографамъ неизвѣстны (не извѣстны даже какъ вышедшія во Львовѣ изъ другихъ типографій), однако на самомъ дѣлѣ существовали (или существуютъ), и такимъ образомъ, по крайней мѣрѣ, нѣкоторыя восполненія, дѣлаемыя профессоромъ Титовымъ къ списку книгъ, составленному г. Крыловскимъ, могутъ оказаться восполненіями не мнимыми, а дѣйствительными?

Для уясненія даннаго вопроса необходимо: 1) опредѣленіе *значимости* (въ смыслѣ достовѣрности) тѣхъ рукописныхъ матеріаловъ, которыми профессоръ Титовъ пользовался при составленіи своихъ библіографическихъ восполненій; 2) достаточное знакомство съ нашею церковно-славянскою библіографіею; 3) такое же знакомство съ приложеніями къ книгѣ г. Крыловскаго, гдѣ по мѣстамъ находятся очень цѣнныя свѣдѣнія объ издательской дѣятельности Львовскаго братства, и 4)—что разумѣется само собою—надлежащее пользованіе драгоцѣннѣйшимъ изъ даровъ Божіихъ, данныхъ человѣку, разумомъ.

Рукописные матеріалы, которыми пользовался профессоръ Титовъ при составленіи своихъ библіографическихъ восполненій, суть „описи“ (списки) церковно-славянскихъ книгъ, находившихся въ 40-хъ годахъ XVIII столѣтія въ церквахъ, въ то время подвѣдомыхъ Лаврѣ. Происхожденіе сихъ описей слѣдующее: Въ 1744 году въ Лаврѣ полученъ былъ указъ Святѣйшаго Синода (отъ 12 марта 1744 г. за № 480), гдѣ, между прочимъ, предлагалось „крѣпко наблюдать того, чтобы нигдѣ въ церквахъ Божіихъ *старопечатныхъ книгъ*, коими раскольники по неразумѣнію своему претыкаются, употребляемо отнудь не было, но во всѣхъ церквахъ обращались новоисправленіи“ (рекомендовались богослужебныя книги изъ Московской типографіи). Во исполненіе этого указа, именемъ духовнаго собора Лавры, затребованы были отъ настоятелей монастирей и „священническихъ намѣстны-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ковъ", находившихся въ зависимости отъ Кіево-Печерской обители, справки, сколько при церквахъ ихъ вѣдомства находится книгъ, какія именно это книги, *„которыхъ оніи годовъ и гдѣ печатаны"*. Послѣдствіемъ этого распоряженія и было составленіе упомянутыхъ церковныхъ (книжныхъ) описей, присланныхъ означенными лицами въ Лавру [1]). Но нужно замѣтить, что подобныя описи принадлежатъ *къ крайне ненадежнымъ* библіографическимъ источникамъ. Если описанія и каталоги старопечатныхъ книгъ, составленные даже записными библіографами не чужды ошибокъ и неточностей относительно *мѣста* изданія (см., напр., *Zubrickiego*, Historiczne badania o drukarniach Rusko-słowiańskich, стр. 26, подъ словомъ: „Apostoł)" и *времени выхода* въ свѣтъ нѣкоторыхъ изъ сихъ книгъ (*Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ, 1883 г., № 603 и друг.),—то несравненно болѣе могли понадѣлать такихъ ошибокъ лица въ библіографіи малосвѣдующія или—что чаще случалось—совсѣмъ несвѣдующія. Примѣровъ въ подтвержденіе сказаннаго можно привести множество, иногда курьезнѣйшихъ. Такъ, въ рукописномъ каталогѣ библіотеки Кіево-Михайловскаго монастыря извѣстный *Апокрисисъ* Христофора Филалета значится изданнымъ *„въ Рыхлѣ"* (очевидно, составителемъ каталога не поняты слѣдующія, подчеркиваемыя нами, слова на заглавномъ листѣ сей книги: „Апокрисисъ албо отповѣдь.... врихлѣ дана", т. е. изданная *вскорѣ*). Ошибки, при томъ *рѣзко бросающіяся въ глаза*, въ изобиліи можно находить и въ разсматриваемыхъ нами книжныхъ описяхъ, составленныхъ, замѣтимъ, *разными* лицами и не *съ одинаковою тщательностію*. Такъ, въ описи „церкви Покрова Пресвятыя Богородицы Пловской" показанъ „Апостолъ печати Могилевской *1504 года*" (л. въ указанномъ дѣлѣ 53); въ нѣкоторыхъ

[1]) Означенныя описи находятся въ архивѣ Кіево-Печерской Лавры, въ отдѣлѣ дѣлъ внутренней экономіи подъ № 29 (прежній **№ 13**).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

описяхъ показаны яко-бы вышедшими изъ Кіево-Печерской типографіи Минея Общая *1608 г.*, Требникъ *1609* года, Тріодь постная *1610 года* (см. лл. 33 об, 35 об., 37 об.); въ церкви „архистратига Христова Михаила", по описи (см. л. 53), находилось *Евангеліе печати Львовской 1609 года.* (очевидно, было подъ руками Евангеліе „аѯч года) и т. д.

Хотя сказаннымъ достаточно уясняется значеніе тѣхъ рукописныхъ источниковъ, которыми пользовался профессоръ Титовъ при своихъ библіографическихъ *восполненіяхъ* каталога книгъ, изданныхъ Львовскимъ братствомъ, тѣмъ не менѣе и послѣ этого не устраняется возможность предположенія, что между этими восполненіями могутъ оказаться *не одни только мнимыя*, ибо—опять повторяемъ—свѣдѣнія наши о старопечатныхъ книгахъ далеко еще не полны, да и самыя описи заключаютъ въ себѣ не однѣ ошибки (на ошибки въ нихъ все-таки должно смотрѣть, какъ на исключенія, хотя и не рѣдкія).

Необходимость *критики*, вооруженной имѣющими отношеніе къ затронутому вопросу данными, остается въ полной силѣ.

Къ этой работѣ, насколько она окажется намъ посильною, и приступимъ, при чемъ попутно будемъ дѣлать поправки и къ составленному г. Крыловскимъ каталогу книгъ братской Львовской типографіи, ибо и у него въ этомъ каталогѣ не все стоитъ твердо на своемъ мѣстѣ.

Мы будемъ разсматривать этотъ (второй) отдѣлъ книгъ (изданій), яко-бы вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи въ томъ порядкѣ, въ какомъ онѣ (кромѣ уже разсмотрѣнныхъ) перечисляются въ библіографическихъ восполненіяхъ профессора Титова.

А. *Аѳологіоны.* Извѣстно нѣсколько изданій этой книги, вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи.

Вотъ они:

1) Аѳологіонъ, сирѣчъ: Цвѣтословъ, или Трифологъ... тщаніемъ... и иждивеніемъ братства церковнаго при тамъ

Поделено Киевской Духовной Академией и Библиотекой, http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

всечестнаго успенія Пречистыя присно Дѣвы Маріи *въ типографіи ихъ изобразися*, въ Львовѣ. *Въ лѣто отъ созданія міра 7140. А отъ Рождества Христова 1632* (лл. 2+521; полное заглавіе см. у Каратаева въ его „Описаніи", 1883 г., № 387).

2) Анѳологіонъ .... тщаніемъ братства .... въ типографіи ихъ *совершение второе издадеся*. Въ Львовѣ, въ лѣто бытія міра *7146*, отъ воплощенія же Господня *1638* (лл. 7+637; полное заглавіе ibid., № 469).

3) Анѳологіонъ .... тщаніемъ .. . и иждивеніемъ братства .... въ типографіи ихъ *всесовершеннѣ третее уже издадеся* ....: Въ лѣто .... *1643*. (8+713 лл.; полное заглавіе ibid. № 558).

4) Анѳологіонъ .... тщаніемъ .... и иждивеніемъ братства... въ типографіи ихъ *всесовершение четвертое уже издадеся* .... Въ лѣто .... 1651 (лл. 8+672; полное заглавіе ibid. № 680).

5) Анѳологіонъ сирѣчъ Цвѣтословъ или Трифологъ, составленный отъ святыхъ отецъ, изображенныхъ здѣ. Великаго Бога благодатію, благословеніемъ четыропрестолныхъ Восточныхъ святѣйшихъ патріарховъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ братства при храмѣ Успенія Пресвятыя Богоматере въ типографіи ихъ *всесовершенно издадеся*. Въ Львовѣ въ лѣто бытія міра *7202*, отъ воплощенія же Господня *1694* (лл. 8 не нум., 1+671+1). Въ предисловіи къ Анѳологіону, между прочимъ, говорится: „Сія (книга) нынѣ паки въ тѣхже и множайшихъ пѣніяхъ и благодареніяхъ, изобилующая (но не перемѣняющая себе нивчемъ, не буди тако рещи: испытно бо здѣ всякъ увѣсть) аки небесною росою доволне напоена и достовѣрне съ истинословіи Еллинскими изведена, и *четвертое опасно исправлена* [1]).

[1]) *Четвертое исправлена*; исправленія Анѳологіона начались со второго изданія его братствомъ (въ 1638 г.). О новомъ исправленіи Анѳологіона говорится въ послѣсловіи къ нему.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Къ этимъ *пяти* извѣстнымъ изданіямъ *Аѳологіона*, вышедшимъ изъ типографіи Львовскаго братства, г. Крыловскій прибавляетъ изданіе сей книги *1600 года*, а профессоръ Титовъ, какъ мы видѣли, кромѣ того, *еще два изданія—1637 и 1691 гг.*

У г. Крыловскаго (стр. 287 изслѣдованія) при перечнѣ братскихъ изданій значится: „Аѳологіонъ – Трифологъ, въ л., 1600 г., въ количествѣ 600 (?) экземпляровъ,—при чемъ ставится цитата: *Zubricki o drukarniach* (т. е. Historyczne badania o drukarniach Rusko-słowiańskich w Galicyi. Lwow. 1836), *стр. 21.*—Въ указанномъ мѣстѣ Зубрицкій говоритъ, что въ *1636 году* Львовское братство постановило приступить къ печатанію Аѳологіоновъ, такъ какъ прежнее изданіе („dawnieysza edycya"), этой книги распродано, и отсюда дѣлаетъ естественное заключеніе, что проектируемое Братствомъ въ означенномъ году изданіе Аѳологіона, вскорѣ (*въ 1638 году*) осуществившееся, *не было первымъ*. Но такъ какъ это первое изданіе (т. е. Аѳологіонъ *1632 года*) Зубрицкому *не было извѣстно*, то онъ, задавшись вопросомъ, къ какому времени можно его пріурочить, *предположительно* относитъ оное ко времени „около *1600 года*". Это *предположеніе* Зубрицкаго, не твердое само по себѣ (по тѣмъ аргументамъ, коими оно подкрѣпляется) [1]), при наличности тепереш-

Заявивъ, что означенная книга издается „тщаніемъ и иждивеніемъ преслоутыхъ ктиторовъ Братства", составитель предисловія продолжаетъ: „любомудрымъ же паки благодатію Божію исправленіемъ *многогрѣшныхъ, непотребныхъ и скудоумныхъ, и маломѣйшихъ изсреди братіи: ихже имена въ небесныхъ, молитвами всѣхъ святыхъ и благодарно пріемлющихъ, книгахъ да напишутся*".

[1]) Предположеніе Зубрицкаго объ изданіи Львовскимъ братствомъ Аѳологіона *„около 1600 года"* основывается на слѣдующихъ данныхъ и соображеніяхъ:

а) Братство въ 1636 году постановило: такъ какъ *„dawnieysza edycya"* Трифологіоновъ (=Аѳологіоновъ) распродана,

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

нихъ свѣдѣній объ издательской дѣятельности Львовскаго братства *теряетъ всякое значеніе*, и въ настоящее время ставить, какъ дѣлаетъ это г. Крыловскій, рядомъ съ брат-

то слѣдуетъ приступить къ изданію ихъ вновь. Выраженіе въ братскомъ постановленіи *„dawneysza edycya“* показываетъ, что это (первое) изданіе означенной книги должно быть отодвигаемо отъ 1636 года на значительный промежутокъ времени.

Но если бы и на самомъ дѣлѣ въ братскомъ постановленіи находилось выраженіе: *dawneysza edycya*,—то и въ такомъ случаѣ выраженіе это слѣдовало бы понимать въ смыслѣ прежняго изданія (dawny=давній, *прежній*: dawnieyszy=*давнишній*), каковое пониманіе согласовалось бы какъ съ фактомъ *перваго изданія Анѳологіона въ 1632 году*, такъ и съ принятою братствомъ терминологіею (въ братскихъ протоколахъ выраженіе *давнее изданіе* употребляется въ *значеніи*: *предшествующаго*, *прежняго*).—Но даже нѣтъ нужды въ такомъ объясненіи. Зубрицкій, очевидно, подъ вліяніемъ въ извѣстномъ направленіи воздѣйствовавшей мысли, *неточно* передалъ указанное мѣсто въ братскомъ постановленіи, хотя и помѣстилъ слова *„dawneysza edycya“* въ ковычкахъ, замѣтивъ при этомъ „wyrazy uchwały“=выраженіе постановленія. Въ подлинникѣ упомянутое постановленіе читается такъ: „при той же сессіи (бывшей, какъ значится выше, *4-го сентября 1636 года*) была розмова о друкарни, абы не ваковала, а же Трефолои (=Анѳологіоны) южъ прочъ суть проданые, котрыхъ и теперь многіе потребуютъ, *абы были знову выдрукованы*, съ п. Михаиломъ Слозкою съ полбратомъ умовляючи, обецуючи ему отъ каждой штуки (на его всюмъ кошту) по зол. 2 и грошей 11 и проч. (См. наше изслѣдованіе: „Кіев. митрополитъ Петръ Могила“, т. II, *прилож.* стр. 161; сравн. Архивъ Юго-Зап. Россіи, ч. I. т. XI: протоколы Львовскаго братства, стр. 121). Надо полагать, что Зубрицкимъ не надлежаще понято одно мѣсто въ братскихъ протоколахъ, относящихся къ другой уже братской „сессіи“, на которой заключено было со Слезкою условіе о печатаніи Анѳологіона. Вотъ это мѣсто: „постановили з паномъ Михайломъ Слозкою, абы Трихфолои з друку (на тое же модумъ, *яко и старшияся выдруковали)* порядне выдалъ“ (Ibid.).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

скими изданіями Анѳологіона 1632 и 1638 гг., извѣстными какъ *первое* и *второе*, еще изданіе этой книги, яко-бы вышедшее изъ братской типографіи около 1600 года,—*никоимъ образомъ нельзя.*

Отъ г. Крыловскаго переходимъ къ профессору Титову.

Профессоръ Титовъ, на основаніи бывшихъ у него подъ руками описей церковно-славянскихъ книгъ, указываетъ на два неизвѣстныхъ библіографамъ изданія Анѳологіона, яко-бы вышедшихъ изъ братской типографіи: *Анѳологіоны 1637 и 1691 г.г.*

Сначала объ Анѳологіонѣ 1637 года.

Что въ означенномъ году изданія сей книги не было, это явствуетъ:

б) Анѳологіонъ—одна изъ самыхъ большихъ, а вслѣдствіе этого и самыхъ дорогихъ богослужебныхъ книгъ; поэтому—разсуждаетъ Зубрицкій—если предположить, что первое изданіе Анѳологіона вышло въ свѣтъ въ количествѣ только 600 экземпляровъ (полъ-завода),—то и тогда „много лѣтъ должно было пройти, прежде чѣмъ, вслѣдствіе своей дороговизны, книга распродалась".

Правда, Анѳологіонъ былъ одною изъ самыхъ дорогихъ богослужебныхъ книгъ; но Зубрицкимъ не принято во вниманіе, что книга эта, особенно на первыхъ порахъ, рѣже другихъ богослужебныхъ книгъ и печаталась. Первое изданіе Анѳологіона вышло изъ Кіево-Печерской типографіи *въ 1619 году*; второе—изъ типографіи Львовскаго братства *въ 1632 году*. Если бы Анѳологіонъ дѣйствительно напечатанъ былъ Львовскимъ братствомъ *въ 1600 году*, то *сбытъ его, какъ единственнаго въ то время изданія сей книги*, безъ сомнѣнія, былъ бы большой. Первое изданіе Анѳологіона, вышедшаго изъ Львовской братской типографіи въ 1632 году, разошлось въ теченіе *четырехъ лѣтъ*; второе—1638 года—распродано было приблизительно въ такой же періодъ времени, и только послѣдующія изданія сей книги расходились уже медленнѣе.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Во-1-хъ, изъ того, что до 1638 года включительно извѣстны два братскія изданія Анѳологіона—1632 и 1638 г.г., при чемъ *изданіе 1638 года*—какъ мы видѣли—именуется *вторымъ*; слѣдовательно, для изданія означенной книги въ 1637 году мѣста не имѣется. Положимъ, профессоръ Титовъ проситъ *не смущаться* указаніемъ издателей, что извѣстная книга выходитъ вторымъ, третьимъ и т. д. изданіями и не довѣрять такимъ указаніямъ; но мы совѣту почтеннаго профессора не слѣдуемъ, а почему—о семъ ниже).

Во 2-хъ, изъ протоколовъ Львовскаго братства. Изъ этихъ протоколовъ узнаемъ, что упомянутое братское постановленіе *отъ 4 сентября 1636 года* относительно новаго изданія Анѳологіона довольно долгое время не могло быть приведено въ исполненіе вслѣдствіе несогласія Слёзки, въ то время замышлявшаго о заведеніи собственной (церковно-славянской) типографіи, на условія, предлагаемыя братствомъ. На братскомъ собраніи, бывшемъ *21 апрѣля 1637 года*, все еще велись рѣчи о необходимости изданія Трефолоевъ („абы друкарня не ваковала“) и уклончивости Слёзки, не смотря на данное обѣщаніе, принять на себя эту работу (см. наше изслѣдованіе: „Кіев. Митрополитъ Петръ Могила“, т. II, *приложеніе*, стр. 160 и слѣд.; срав. Архивъ Юго-Зап. Рос. Т. XI: протоколы Львовскаго братства, стр. 129—130). Отношенія между братчиками и М. Слёзкою все болѣе и болѣе обострялись. „Друкаремъ“ Анѳологіона, вышедшаго въ 1638 году изъ братской типографіи, былъ *Іоаннъ Кунотовичъ* (Имъ же напечатанъ былъ въ братской типографіи и Октоихъ 1639 г.).

Въ-3-хъ, изъ того простого соображенія, что такая большая книга, какъ Анѳологіонъ, не могла быть издаваема подрядъ два года (ибо недопустимо предположеніе, чтобы она мгновенно была распродана).

Не выходилъ *Анѳологіонъ* изъ Львовской братской типографіи и *въ 1691 году*. Это (независимо отъ другихъ дан-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ныхъ и соображеній) явствуетъ изъ напечатанныхъ г. Крыловскимъ протоколовъ Львовскаго братства, для нашей цѣли достаточно сохранившихся за 1691—1694 г.г. Изъ этихъ протоколовъ узнаемъ, что *7-го апрѣля 1692 года* состоялась ревизія всѣхъ книгъ, находившихся въ братскихъ складахъ,—при чемъ оказалось въ наличности: Тріодей Цвѣтныхъ *851 экземпляръ*; полу-часословцевъ—750; полу-уставовъ на толстой бумагѣ—*750*; на тонкой—*1070* и т. д. и т. д.; но *Трефологіевъ* (=Аѳологіоновъ) оставалось въ складѣ *всего только два экземпляра*. Безъ сомнѣнія, это обстоятельство (распродажа Аѳологіоновъ) и побудило Братство предпринять новое изданіе сей книги. Въ іюлѣ 1692 года велись объ этомъ переговоры съ типографомъ Симеономъ Ставницкимъ, который на извѣстныхъ условіяхъ и согласился печатать Аѳологіонъ въ количествѣ 1500 экземпляровъ. Условіе подписано было Ставницкимъ 9 августа (по новому стилю) 1692 года. (Архивъ Юго-Зап. Россіи, ч. I, Т. XII, стр. 398—399). Послѣ этого тотчасъ же и началось печатаніе Аѳологіона, закончившееся къ *15 марта 1694 года*,—о чемъ, хотя не особенно складно, заявляется въ послѣсловіи къ означенной книгѣ, гдѣ—между прочимъ—читаемъ: „Вначалѣ же бысть напечатана (sic!) въ лѣто отъ созданія міра 7200 и отъ воплощенія Господня 1692, мѣсяца августа 3. Въ конецъ же совершенія досиѣ въ лѣто бытіа міра 7202 и смотрѣнія Владычня 1694, марта 15".

Если къ сказанному прибавимъ, что и самая опись, которою въ данномъ случаѣ руководился профессоръ Титовъ, при сколько-нибудь критическомъ отношеніи къ ней (о чемъ см. сейчасъ въ примѣчаніи)[1]), не давала ему осно-

[1]) Профессоръ Титовъ имѣетъ въ виду опись богослужебныхъ книгъ, находящихся въ Свѣнскомъ Ново-печерскомъ монастырѣ. Опись эта выдѣляется изъ числа многихъ другихъ описей, хранящихся въ лаврскомъ архивѣ (въ указанномъ дѣлѣ),

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ванія оповѣщать о новомъ, яко-бы доселѣ неизвѣстномъ изданіи Анѳологіона (*1691 года*),—то рѣчи объ этомъ можно и закончить.

Б. *Апостолы.* До настоящаго времени библіографамъ остается неизвѣстнымъ *первое изданіе* Апостола, вышедшаго изъ типографіи Львовскаго братства. О существованіи этого изданія—узнаемъ изъ братскаго Апостола *1666 года*, въ послѣсловіи къ коему говорится, что сія книга, Апостолъ названная, *второе* (братствомъ) *типомъ издана,* чѣмъ предполагается первое изданіе сей книги.

Это первое изданіе Апостола г. Крыловскій *предположительно* относитъ *къ 1645 году.* Профессоромъ Титовымъ, на основаніи церковной описи, указывается Апостолъ,

наибольшею исправностію, хотя тоже несвободна отъ ошибокъ. Особенность этой описи, по сравненію съ другими, состоитъ въ томъ, что въ ней обозначаются двойныя даты выхода въ свѣтъ книгъ (если таковыя въ оныхъ имѣются): *отъ сотворенія міра* и *отъ Рождества Христова*, и при томъ, какъ и въ самыхъ книгахъ, числовыми славянскими буквами,—что, въ совокупности взятое, съ одной стороны, придастъ большую значимость указаніямъ сей описи (при согласіи обѣихъ датъ), а съ другой—даетъ возможность легко замѣтить вкравшіяся въ опись ошибки (при несоотвѣтствіи датъ между собою).

Обращаясь къ разсматриваемому нами Анѳологіону, мы видимъ занесеннымъ его въ опись (см. л. 56), дословно такъ: „Трефолой львовской печати, „ЗѰѲ (это въ графѣ отъ сотворенія міра), „АХЧД (это въ графѣ отъ Рождества Христова).

Такъ какъ даты отъ сотворенія міра и Рождества Христова между собою не сходятся, то ясно, что одна изъ нихъ ошибочна. А въ какое именно лѣтосчисленіе вкралась ошибка, объ этомъ, при существованіи Анѳологіона, вышедшаго изъ Львовской братской типографіи съ датою: „Во Львовѣ, въ лѣто бытія міра „ЗѰѲ, отъ воплощенія же Господня „АХЧД,—догадаться не трудно.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

яко-бы вышедшій изъ Львовской братской типографіи *въ 1647 году*, каковое изданіе—буде указаніе вѣрно—и было бы первымъ.

Предположеніе г. Крыловскаго (съ такою поправкою: *не позже 1645 года*) имѣетъ за себя тотъ фактъ, что въ братскомъ архивѣ сохранилась замѣтка о продажѣ братствомъ *30 іюня 1645 года* 10 книгъ Апостола (7 въ переплетахъ и 3—въ листахъ; см. Архивъ Юго-Зап. Россіи, ч. I., Т. XI, стр. 546), хотя при этомъ нельзя упускать изъ вида и того обстоятельства, что въ складѣ братскомъ; по временамъ, находились книги и не имъ изданныя (впрочемъ, преимущественно, если не исключительно, изданія Кіево-Печерской Лавры, пріобрѣтавшіяся братствомъ подъ вліяніемъ настоятеля митрополита Петра Могилы.

В. *Евангелія*. Извѣстны слѣдующія изданія этой книги, вышедшія изъ Львовской братской типографіи. 1) *Евангеліонъ 1636 г.* (полное заглавіе у Каратаева въ „Описаніи славяно-русскихъ книгъ“, 1883 г. № 438) [1]); 2) тоже *1644* г.,

[1]) Относительно Евангелія 1636 года, изданнаго Львовскимъ братствомъ, *слѣдуетъ подчеркнуть*, что къ нему присоединены были *3 листа*, заключающіе въ себѣ: „Объясненія исправленій съ изводы старогреческими мѣстъ необрѣтающихся въ святомъ Евангеліи словенскихъ изданіяхъ, на инѣхъ же мѣстѣхъ избывающихъ, яже не обрѣтаются въ греческихъ и въ толкованіи св. Ѳеофилакта“... Эти объясненія имѣютъ важное значеніе для исторіи исправленія богослужебныхъ книгъ на югѣ Россіи. Экземпляры Евангелій 1636 г. съ означенными „объясненіями“, повидимому, вслѣдствіе утраты ихъ (извѣстно, что дефекты въ старопечатныхъ книгахъ чаще всего встрѣчаются *въ началѣ* и *концѣ* ихъ) *чрезвычайно рѣдки*. Кромѣ экземпляра Евангелія, съ сими объясненіями, „находящагося въ библіотекѣ С.-Петербургской дух. Академіи (см. „Описаніе старопечатныхъ и церковно-славянскихъ книгъ“, хранящихся въ означенной Академіи *А. Родосскаю*; вып. I, № 141), можемъ указать еще на

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

съ замѣчаніемъ на заглавномъ листѣ: „*опасно вторицею* издадеся (полное заглавіе Ibid. № 572)[1]; 3) тоже, *1670* г., съ замѣчаніемъ на заглавномъ листѣ: „опасно *третицею* издадеся“; 4—6 тоже *1690*, *1704* (по каталогу г. Крыловскаго) и *1722 г.г.* (безъ указаній, какими изданіями означенныя Евангелія выходятъ въ свѣтъ).

Къ этимъ извѣстнымъ изданіямъ Евангелія, вышедшимъ изъ типографіи Львовскаго братства, г. Крыловскій присоединяетъ,—хотя, повидимому, съ нѣкоторыми колебаніями,—еще два: Евангеліе *1639* г. и Евангеліе, изданное „*около 1683 года*“; а профессоръ Титовъ уже безъ всякаго колебанія, кромѣ того, цѣлыхъ пять,—именно, Евангелія, яко-бы изданныя Братствомъ въ *1600*, *1606*, *1609*, *1676* и *1700* годахъ.

Сначала—о недоразумѣніяхъ г. Крыловскаго.

Объ Евангеліонѣ, яко-бы вышедшемъ изъ Львовской *братской* типографіи въ *1639 году*, сдѣлалъ указаніе въ

экземпляръ, находящійся въ Импер Публичной Библ. подъ знакомъ: II 2. № 9.

[1]) „Друкаремъ“ Евангелія 1644 года, изданнаго „тщаніемъ и иждивеніемъ“ Львовскаго братства былъ М. Слёзка, съ которымъ братство къ означенному времени до извѣстной степени примирилось. Очевидно, при заключеніи условія о печатаніи означенной книги Слёзка, который былъ и *книгопродавцемъ*, выговорилъ извѣстное количество экземпляровъ въ свою пользу. Въ однихъ экземплярахъ сей книги (см. экзем. въ Импер. Публ. Библ. подъ знакомъ: II. 6. № 8[a]) подъ обращеніемъ „къ священночитателемъ“ (помѣщеннымъ въ началѣ Евангелія, послѣ обычной молитвы) находится одна только подпись отъ имени Братства: „Братство храма Успенія Пресвятыя Богородицы Ставропигіи Ѳрону Патріаршаго Леондополитане“—а въ другихъ, безъ сомнѣнія, поступившихъ въ *пользованіе* Слёзки, кромѣ означенной подписи—подпись и его самого, какъ типографа: „Михаилъ Сліоска, тупографъ Львов.“ (См. экзем. въ той же *Библіотекѣ*, подъ знакомъ: II. 6. № 8[в]).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

своемъ „Дополненіи къ Очерку славяно-русской библіографіи Ундольскаго“ г. Головацкій. Онъ говоритъ, что „нашелъ эту книгу Золочевскаго уѣзда въ церкви села Чистопадахъ, въ Галичинѣ“. Но, безъ сомнѣнія, почтенный ученый впалъ въ ошибку или отъ запамятованія или просто вслѣдствіе обычнаго недосмотра (lapsus'a oculi). Зная о существованіи Евангелій, изданныхъ Львовскимъ братствомъ въ 1636 и 1644 г., при чемъ послѣднее называется *вторицею* изданнымъ, мы не можемъ помѣстить между ними Евангеліе, яко-бы изданное въ 1639 году. Препятствуютъ сему и протоколы Львовскаго братства, изъ коихъ усматривается, что братчики на собраніи, *бывшемъ 9 апрѣля 1638 года*, сѣтовали на *„слабость продажи“ Евангелій 1636 года* (Архивъ Юго-Зап. Рос. ч. I, т. XI: протоколы Львовскаго братства, стр. 133).

Объ Евангеліи, якобы изданномъ въ типографіи Львовскаго братства „около 1683 года“ упоминаетъ о. Петрушевичъ въ своей „Хронологической росписи русско-славянскихъ книгъ, напечатанныхъ въ г. Львовѣ“ (Львовъ, 1884 г.). Г. Крыловскій отрицаетъ возможность появленія въ свѣтъ указываемаго о. Петрушевичемъ Евангелія позднѣе *1680 года*; но въ существованіи этого новаго, доселѣ неизвѣстнаго изданія означенной книги, не сомнѣвается: онъ не можетъ только съ точностію опредѣлить года, когда оно вышло въ свѣтъ. Вотъ его недоумѣнныя рѣчи по данному вопросу.

„Отецъ протоіерей Петрушевичъ,—пишетъ г. Крыловскій,—полагаетъ, что братство издало Евангеліе около 1683 года. Мы не можемъ согласиться съ глубокоуважаемымъ о. протоіереемъ потому, что если бы оно было издано въ этомъ году, то братство не преминуло бы объ этомъ упомянуть въ своей контрактовой записи, начинающейся съ 1680 года (А. Ю. Р. ч. I, т. XII, стр. 379—437). Но что оно было напечатано (пока неизвѣстно въ какомъ году), въ этомъ мы убѣждаемся изъ ревизіи книгъ, произведенной въ 1687 г., гдѣ говорится: „№№ 277 Ewangelyi w seksternach *5 edycyi*

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

dawney oddaie się p. Korędowiczowi". „Пятая едиція" показываетъ, что до 1687 года было пять изданій Евангелія. Какія же это? Достовѣрно знаемъ 1636 г. *первое*, 1644 г. *второе* и 1670 г. [1]) *третье* изданія, а о 4-мъ и 5-мъ мы ничего не знаемъ. Сколько намъ извѣстно, до 1636 года не было изданія Евангелія во Львовѣ. Быть можетъ, братство беретъ общій счетъ своихъ изданій Евангелія, о коихъ говоритъ Головацкій (1639 г.) и о. Петрушевичъ („около 1683 г."). Но почему одни изданія считаются, а другія—нѣтъ?" (стр. 292).

Мы позволимъ себѣ замѣтить г. Крыловскому, что *пятая старая* (прежняя) *едиція* предполагаетъ существованіе новой, *шестой*, и это обстоятельство еще болѣе усиливаетъ путаницу, изъ которой и безъ того нашему автору трудно выбраться. А вся путаница произошла, повидимому, отъ сущаго пустяка—двухъ опущенныхъ запятыхъ, которыя для правильнаго чтенія приводимой г. Крыловскимъ выдержки изъ документа необходимы. Приводимое изъ документа мѣсто („№№ 277 Ewangelyi w seksternach 5 edycyi dawney oddaie sie p. Korędowiczowi) г. Крыловскій читаетъ такъ: „277 экземпляровъ Евангелій въ тетрадяхъ *пятаго стараго изданія* [2]) отдается пану Корендовичу". Между тѣмъ правильное чтеніе должно быть такое: „277 экземпляровъ Евангелій въ тетрадяхъ, (*изъ нихъ*) пять прежняго изданія, отдается пану Корендовичу". Ларчикъ открывается просто.

Что касается до Евангелія, бывшаго подъ руками у о. Петрушевича и относимаго имъ ко времени „около 1683 г.", то имѣются вѣскія данныя вовсе не включать его въ каталогъ книгъ, вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи, *какъ новое* (особое) *изданіе*. Безъ сомнѣнія, упомянутый

[1]) У г. Крыловскаго *1677 г.*; но это очевидный корректурный недосмотръ.

[2]) Курсивъ принадлежитъ г. Крыловскому.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

экземпляръ Евангелія не имѣлъ заглавнаго листа и о. Петрушевичъ опредѣлилъ время его изданія *приблизительно* („около 1683 года“) по внутреннимъ признакамъ, каковыми могли быть (*точнѣе, только и могли быть*) гравюры въ Евангеліи, съ обозначеніемъ на нихъ (что нерѣдко случалось) года ихъ изготовленія. А такъ какъ въ братскихъ изданіяхъ означенной книги, *начиная съ изданія 1690 года*,—съ вѣрными, а въ одномъ случаѣ (о чемъ ниже) *невѣрно* обозначенною, датами находятся гравюры евангелистовъ съ подписями подъ ними: у Матѳея „*Евстафій Завад. въ Львовѣ 1681*“, у Марка—„*Евстафій Завад. 1682*“, Луки—„E. Z.“, у Іоанна—„*Евстафій Завад. 1683*“,—то естественно является вопросъ: не экземпляръ ли одного изъ упомянутыхъ братскихъ изданій Евангелія, съ гравюрами Завадовскаго, бывшій у о. Петрушевича безъ заглавнаго листа,—послужилъ для него основаніемъ включить въ число братскихъ изданій Евангелія еще одно, яко-бы *новое*, доселѣ неизвѣстное, пріурочивъ оное ко времени „около 1683 года“ (каковой годъ есть позднѣйшая дата на гравюрахъ Завадовскаго)?

Обращаемся къ профессору Титову.

Сначала—объ Евангеліяхъ, яко-бы изданныхъ Львовскимъ братствомъ въ 1600, 1606 и 1609 гг.

Такъ какъ извѣстно, что Евангеліе издано было Львовскимъ братствомъ *впервые* [1]) только *въ 1636 году* (братское

[1]) Подчеркивая слово *впервые*, мы не забываемъ, что писано было по данному вопросу Зубрицкимъ и Вишневскимъ. Послѣдній, согласно съ первымъ, говоритъ, что хотя *церковныхъ книгъ*, вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи въ концѣ XVI и въ самомъ началѣ XVII столѣтій, не сохранилось ни одной (żadnego nie pozostało sladu), однако *хорошо извѣстно* (dobrze wiadomo), что, начиная съ 1586 года, изъ братской типографіи такихъ книгъ вышло много и, между прочимъ, *Евангеліе напрестольное*, *Василій Великій*, *Маріаритъ*, *Тріодь*

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

изданіе сей книги 1644 года, какъ мы видѣли, именуется *вторымъ*), то указанія церковныхъ описей, коими руководствовался профессоръ Титовъ, восполняя каталогъ братскихъ изданій означенными Евангеліями, суть указанія ошибочныя.

постная, *Тріодь цвѣтная*, *Псалтирь на полдесту* (Historya literatury polskiey. Krakow. 1851. Т. VШ, стр. 419). Но единственный источникъ, откуда Зубрицкимъ и Вишневскимъ почерпаются достовѣрныя свѣдѣнія объ означенныхъ, яко бы изъ Львовской братской типографіи вышедшихъ книгахъ, есть опись рукописей и книгъ Львовскаго братства, составленная въ 1601 году (опись эта, въ переводѣ на польскій языкъ, напечатана Д. Зубрицкимъ въ сочиненіи: Histor. badania o drukarniach Rusko-słowiańskich. стр. 63—68, а по подлиннику—въ нашемъ сочиненіи: „Кіевскій Митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники, т. 1, прилож. № XXI), гдѣ подъ (обозначенными самимъ Зубрицкимъ) №№ 1, 2 и 3 значится *Евангеліе* напрестольное, № 14—*Василій Великій* друкованный, № 15—*Маріаритъ* друкованный, № 28—*Тріоди постныхъ* три (у Зубрицкаго ошибочно двѣ), изъ нихъ одна друкованная, № 29—*Тріоди цвѣтныхъ* двѣ, изъ нихъ одна друкованная, и № 37—*Псалтира* друкованная на подлесту.

Нужно ли доказывать, что означенная опись—*единственный*, повторяемъ, *источникъ*, на которомъ Зубрицкій и Вишневскій основываютъ свою увѣренность въ изданіи означенныхъ книгъ Львовскимъ братствомъ въ концѣ XVI стол.,—*никоимъ образомъ доказательствомъ сего служить не можетъ*. Безъ сомнѣнія, упоминаемый въ описи *Василій Великій* друкованный есть „Книга иже во святыхъ отца нашего *Василія Великаю*“ (полное заглавіе у Каратаева № 132), вышедшая „з друкарнѣ Острозкое“ 3 марта *1594 года*; *Маріаритъ* друкованный есть „Книга иже во святыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго.. *Маріаритъ* глаголемая“, вышедшая изъ той же Острожской типографіи въ 1595 или 1596 г. (Каратаевъ, № 138); *Тріодь постная*, *Тріодь цвѣтная*, *Псалтирь*, а также и *Евангелія напрестольныя*,—суть тѣ или иныя изданія означенныхъ книгъ, вышедшихъ изъ разныхъ типографій въ XV—XVI столѣтіяхъ. (Изданій означенныхъ книгъ было много).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Это несомнѣнно. Вопросъ можетъ быть только о томъ, какъ могли быть допущены означенныя ошибки.

Выходя изъ того естественнаго предположенія (оправдываемаго многочисленными фактами), что большинство ошибокъ въ описяхъ падаетъ не на обозначеніе мѣста изданія книгъ, а на указаніе *времени* выхода ихъ въ свѣтъ (допустить ошибку въ цифрахъ гораздо легче),—мы полагаемъ, что какое-либо изъ Львовскихъ изданій Евангелія и вводило составителей церковныхъ описей въ заблужденіе: оно *ошибочно* (съ указанными невѣрными датами) заносимо было въ означенныя описи.—*Съ вѣроятностію самой высокой степени* можно даже указать, *какое именно изъ братскихъ изданій Евангелія* скорѣе всего могло вводить составителей описей въ заблужденіе, и *почему*.

Это—Евангеліе, изданное Львовскимъ братствомъ *въ 1670 году*.

Означенное Евангеліе имѣетъ двойную дату—отъ сотворенія міра лѣто 7178, отъ Рождества Христова—1670 (҂а҃хо). Конечная цифровая буква въ послѣдней датѣ (славянское о) напечатана *очень не ясно*: представляется какъ бы разорванною на части,—имѣетъ видъ не буквы, а двухъ-трехъ въ разныя стороны расположенныхъ небольшихъ чертточекъ (въ нѣкоторыхъ экземплярахъ—точекъ). Явственно читаются только начальныя двѣ цифровыя буквы: ҂а҃х... Отсюда и могло произойти то, что одни составители описей относили означенное Евангеліе къ 1600 году, другіе (стараясь разобрать не ясно напечатанное о) къ 1606 и 1609 годамъ.

Правда, въ означенномъ Евангеліи дата отъ сотворенія міра напечатана явственно; но мы уже видѣли, что въ церковной описи, у занесеннаго въ нее „Трефолоя“ (Анѳологіона), при ошибочно выставленной датѣ отъ Рождества Христова (҂а҃хѵ҃а), явственно означена и вѣрная дата—отъ сотворенія міра (҂з҃ѻ҃в); между тѣмъ даже *профессоръ*,

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

занимающійся церковно-славянскою библіографіею, не обращаетъ на эту дату никакого вниманія и, основываясь только на явно ошибочной датѣ отъ Рождества Христова, вноситъ въ каталогъ книгъ, напечатанныхъ въ Львовской братской типографіи, яко-бы новое, доселѣ неизвѣстное изданіе Анѳологіона.—Приведемъ другой примѣръ, еще болѣе наглядный, при томъ непосредственно относящійся къ трактуемому нами вопросу и уясняющій его окончательно. Въ библіотекѣ Кіево-Печерской лавры, въ такъ называемомъ выставочномъ отдѣлѣ ея, и въ настоящее время красуется Евангеліе разсматриваемаго нами изданія (*1670 года*) съ такою печатною надъ занимаемымъ имъ мѣстомъ надписью: *Евангеліе, избанное Львовскимъ братствомъ въ 1606 году* (sic!)

Относительно Евангелія, яко-бы изданнаго Львовскимъ братствомъ *въ 1676 году*, имѣемъ сказать слѣдующее:

Братское Евангеліе *1670 года* было послѣднимъ съ обозначеніемъ, какимъ по счету изданіемъ оно выходило въ свѣтъ (*третицею издадеся*); послѣдующія братскія изданія означенной книги, начиная *съ 1690 года*, выходили въ свѣтъ уже безъ такихъ обозначеній. Поэтому (принимая во вниманіе, что не всегда же случались ошибки въ рукописныхъ описяхъ книгъ) можно бы (разсуждая a priori) допустить *съ нѣкоторою степенью вѣроятности* существованіе братскаго Евангелія и *изданія 1676 года*. Но нѣкоторыя положительныя данныя не дозволяютъ сдѣлать этого. Вышедшее въ 1670 году, въ количествѣ 1503 экземпляровъ, братское Евангеліе, вслѣдствіе ли дорогой цѣны, назначенной за него (20 злотыхъ съ экземпляра; цѣна предшествовавшихъ изданій—14—15½ злот.) или по другимъ обстоятельствамъ (меньшая потребность вслѣдствіе обзаведенія церквей этою книгою), расходилось *очень туго*. Въ теченіе четырехъ лѣтъ со времени изданія Евангелія его продано было не много болѣе сотни экземпляровъ и *къ 15 мая 1674 года*, какъ это видно изъ производившейся въ означенное время ревизіи

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

книгъ, находившихся въ братскихъ складахъ, число нераспроданныхъ экземпляровъ сего Евангелія простиралось *до 1351 г.* (Арх. Юго Зап. Россіи, ч. I, Т. XI, 277). Является вопросъ: имѣя огромный запасъ Евангелія, изданнаго *въ 1670 году*, превышающій численностію всѣ другія братства изданія, въ отдѣльности взятыя (ibid. стр. 276—277),—можно ли допустить, чтобы Братство предприняло *тогда же* новое изданіе означенной книги?

Ошибочно указаніе и на Евангеліе, яко-бы изданное Львовскимъ братствомъ *въ 1700 году*. За означенный и ближайшіе къ нему годы о дѣятельности братской типографіи имѣются свѣдѣнія обстоятельныя. Въ 1700 году Братствомъ издана была только одна книга—*Октоихъ* и начатъ печатаніемъ *Полу-устава*. Условіе о новомъ изданіи Евангелія заключено было Братствомъ съ типографомъ Василіемъ Ставницкимъ только *2 апрѣля 1703 года*, послѣ чего и приступлено было къ печатанію сей книги (Арх. Юго-Зап. Рос., ч. I, XII, 415—416).

Это братское изданіе Евангелія, не упоминаемое библіографами (впервые указанное г. Крыловскимъ), требуетъ—по нѣкоторымъ обстоятельствамъ—нарочитыхъ о немъ рѣчей.

Г. Крыловскій, имѣя въ виду, съ одной стороны, упомянутое условіе Братства съ Ставницкимъ, а съ другой—тотъ фактъ, что *18 іюня 1704 года*,—какъ видно изъ произведенной ревизіи братскихъ книгъ (Арх. Юго-Зап. Рос. ч. I, т. XII, 290),—въ складахъ находились уже экземпляры напечатаннаго Ставницкимъ Евангелія, пріурочиваетъ его изданіе *къ 1704 году*. Но оно могло выйти въ свѣтъ и во второй половинѣ *1703 года*, что представляется болѣе вѣроятнымъ, такъ какъ *13 февраля* 1704 года Ставницкимъ уже выпущено было изъ братской типографіи другое изданіе—*Часословцы малые* (ibid. 415) [1].

[1]) Къ сказанному прибавимъ слѣдующее. Евангеліе, вышедшее въ свѣтъ *въ 1690 году* (ниже обозначаемое нами бук-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Правда, г. Крыловскій, относя изданіе разсматриваемаго Евангелія къ 1704 году, при этомъ обозначаетъ даже счетъ листовъ въ немъ (1+3+3+5+412), чѣмъ даетъ какъ бы знать, что онъ имѣлъ въ рукахъ братское Евангеліе съ означенною датою. Но, безъ сомнѣнія, счетъ листовъ выставленъ имъ *предположительно* по соотвѣтствію съ Евангеліемъ прежняго изданія, według exemplaru (согласно съ экземпляромъ) котораго Ставницкій, въ упомянутомъ условіи, обязался печатать новое изданіе сей книги. Г. Крыловскій *не могъ видѣть* братскаго Евангелія *съ датою 1704 или даже 1703 гг.*, потому что—*полагаемъ съ вѣроятностію самой высокой степени*—означенное Евангеліе выпущено было въ свѣтъ съ датою прежняго изданія, т. е *съ датой 1690 года.*

Представляемъ необходимыя въ подтвержденіе высказаннаго предположенія (скорѣе, *положенія*) разъясненія.

Всѣ экземпляры братскаго Львовскаго Евангелія съ датою *1690 года* къ этому году библіографами (а также составителями книжныхъ каталоговъ) и относятся, ибо во всѣхъ ихъ лицевая сторона заглавныхъ листовъ (не исключая и рисунковъ) *тождественны.* Заглавіе *всѣхъ* сихъ экземпляровъ дословно слѣдующее: „Евангеліонъ сирѣчъ Благовѣстіе Богодухновенныхъ Евангелистовъ. Благословеніемъ Святѣйшихъ Четверопрестольныхъ Патріарховъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Братства Львовскаго: Ставропигіонъ Храму Успенія Пресвятыя Богородицы, издася въ Львовѣ. *Въ лѣ-*

вою *А*) и Евангеліе, о которомъ сейчасъ идетъ рѣчь (ниже обозначаемое буквою *Б*), требовали для напечатанія ихъ *одинаковой* затраты труда. Между тѣмъ извѣстно, что первое изъ сихъ Евангелій печаталось *менѣе восьми* мѣсяцевъ (условіе о печатаніи заключено было *6-го апрѣля* 1690 года; книга вышла въ свѣтъ *28 ноября* того же года). Условіе о печатаніи Евангелія, о которомъ идетъ рѣчь (*Б*), заключено было въ 1703 году тоже въ самомъ началѣ апрѣля, именно *второго* числа (Арх. Юго-Зап. Рос., ч. I, т. XII, 415—416).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

то отъ созданія міра 7198 [1]), а отъ Рожд. Христова 1690, Ноеврія 28".

Но что не всѣ экземпляры Львовскаго братскаго Евангелія, имѣющіе приведенное заглавіе, принадлежатъ къ одному и тому же изданію, *дѣйствительно вышедшему въ свѣтъ въ 1690 году*, а нѣкоторые изъ нихъ—*изданія другого*, при томъ по времени довольно далеко отстоящаго отъ означеннаго года,—это открывается изъ сличенія сихъ экземпляровъ между собою [2]).

[1]) Слѣдовало бы сказать: 7199 (допущена обычная ошибка).

[2]) Что не всѣ извѣстные экземпляры Львовскаго изданія съ датою *1690 года, ноября 28*, принадлежатъ къ одному и тому же изданію,—это замѣчено еще г. Родосскимъ (см. его „Описаніе старопечатныхъ и церковно-славянскихъ книгъ, хранящихся въ библіотекѣ С.-Петербургской духовной Академіи. Вып. I, Спб. 1891, №№ 372 и 373). Но онъ сдѣлалъ крайне неудачные (ошибочные) выводы изъ своихъ наблюденій. Признавъ *всѣ экземпляры* Львовскаго Евангелія съ означенною датою дѣйствительно вышедшими въ свѣтъ *въ 1690 году*, г. Родосскій одни изъ нихъ (тѣ, которые мы ниже отмѣчаемъ буквою *Б*) признаетъ изданными Львовскимъ братствомъ, а другіе (отмѣчаемые нами буквою *А*)—напечатанными „въ иной типографіи, основанной въ подрывъ Братской, и по всей вѣроятности—типографіи М. Сліозки".

Такъ какъ суть дѣла о трактуемыхъ Евангеліяхъ выясняется нами въ текстѣ, то здѣсь, по поводу упомянутыхъ ошибочныхъ выводовъ г. Родосскаго считаемъ достаточнымъ ограничиться слѣдующими краткими замѣчаніями:

1) Въ разсматриваемое время типографіи М. Слезки уже не существовало.

2) Евангеліе Б по времени своего выхода въ свѣтъ (что видно изъ даты на об. заглавнаго листа) далеко отстоитъ отъ Евангелія А.

3) Оба Евангелія (А и Б) вышли изъ одной и той же типографіи, именно—Львовскаго братства (шрифтъ, большинство заставокъ, виньетокъ, картинокъ—тождественны).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Одни экземпляры Евангелія, дѣйствительно вышедшіе въ 1690 году (въ дальнѣйшемъ изложеніи будемъ отмѣчать ихъ, какъ экземпляры Евангелія *А*), имѣютъ на оборотной сторонѣ заглавнаго листа *изображеніе распятія Христова*;—другіе, относимые нами по выходу въ свѣтъ ко времени позднѣйшему (будемъ отмѣчать ихъ подъ буквою *Б*), на оборотѣ того же листа имѣютъ сложную гравюру, на которой изображены: вверху—взятіе Богородицы на небо; ниже—на землѣ—колокольня, стѣна съ амбразурами и около нихъ Успеніе Богоматери, окружаемой апостолами; подъ гробомъ ея—левъ со звѣздою на груди. На правой сторонѣ—стихи объясняющіе изображенное:

„Въ трихсличную свѣтлость Марія прибранна
Трисвятымъ Богомъ въ небѣ, гдѣ коронованна“... и пр.

Затѣмъ экземпляры Евангелія А и Б разнятся по находящимся въ нихъ *заставкамъ* (см. въ тѣхъ и другихъ экземплярахъ лл. 21 об., 41 об., 65 об., 109 об., 113 об., 128, 139, 179, 182 об., 206 об., 297 об., 301, 335, 385, и друг.); *по картинкамъ* (см. лл. 23, 30, 186 об., 296, 331, 380 и друг.); *по корректурнымъ ошибкамъ* (см. въ Евангеліи *А* ошибочную нумерацію на лл. 112, 113, 264, 279, 280, 368; въ Евангеліи *Б*—ошибочную нумерацію на лл. 97, 113,—гдѣ ошибки иныя, чѣмъ въ Евангеліи *А*,—116, 351, 352, 354); даже, хотя рѣдко, *по набору* (срав. съ Евангеліями А и Б послѣднюю строку первой нумерованной страницы, въ л. 1-мъ наборъ надъ виньетками, лл. 393 и 412); въ одномъ, замѣченномъ нами случаѣ,—*по измѣненію имени святого* (въ Евангеліи А, на оборотѣ 392 л., въ святцахъ подъ 9-мъ мая: „перенесеніе честныхъ мощей святого отца нашего *Николы*“; а въ Евангеліи *Б*, на томъ же мѣстѣ: „перенесеніе и проч. *Николая*“).

Приведенныя данныя констатируютъ, что Львовскія братскія Евангелія А и Б суть изданія различныя. Доказа-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академіи

тельствомъ же того, что изданіе Евангелія Б должно быть относимо ко времени довольно отдаленному отъ 1690 года служитъ слѣдующее:

Первое. „Друкаремъ“ Евангелія *А* былъ Симеонъ (Ставницкій), какъ это видно изъ заключеннаго имъ съ братствомъ условія *6 Апрѣля 1690 года* (Арх. Юго-Зап. Рос. ч. I, т. XII, стр. 389—390), и о чемъ заявляется на оборотѣ заглавнаго листа означеннаго Евангелія; „друкаремъ“ же Евангелія *Б* былъ *Василій* (Ставницкій), какъ значится тоже на оборотѣ заглавнаго листа сей книги. Василій былъ сынъ Симеона, начавшій принимать нѣкоторое участіе въ дѣлахъ своего отца только съ 1693—1695 гг., а окончательно *въ качествѣ братскаго типографа* замѣнившій его *въ концѣ 1697 года* (ibid. стр. 402, 406, 407).

Второе. Гравюра, помѣщенная на оборотѣ заглавнаго листа Евангелія *Б*, имѣетъ опредѣленную, ясно читаемую дату: *1697-й годъ* (ѧ҃ѪѰѪ҃З).

Такимъ образомъ ясно, что Евангеліе *Б* не могло быть издано *ранѣе 1697 года;* а такъ какъ въ заглавіи сего Евангелія оставлено упоминаніе, что оно печатается по благословенію *святѣйшихъ Патріарховъ* (о которыхъ молитвенно-благоговѣйныя рѣчи находятся и въ предисловіи),—то изданіе его не можетъ быть отодвигаемо далѣе 1708 года (имѣется въ виду переходъ Братства въ унію).

Издательская дѣятельность Львовскаго братства за указанные годы (1697—1708), благодаря сохранившимся записямъ, достаточно извѣстна: за все это время мы видѣли *только одно условіе* объ изданіи Евангелія—упомянутое условіе *Василія* Ставницкаго, заключенное съ Братствомъ *2 апрѣля 1703 года.* Условіе это своевременно было исполнено, между тѣмъ, несмотря на сравнительное обиліе братскихъ Евангелій всѣхъ, даже старѣйшихъ изданій, мы не встрѣчаемъ только Евангелій Львовскаго братства съ датою 1703 или 1704 гг., а какъ бы въ замѣнъ ихъ въ доста-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

точномъ изобиліи имѣемъ подъ руками братскія Евангелія (Б) съ явно невѣрною датою и по извѣстнымъ признакамъ вышедшія въ свѣтъ въ указанный промежутокъ времени .... Принимая во вниманіе все это, естественно является вопросъ: не означенныя ли Евангелія (Б) съ невѣрною датою 1690 г., но, безъ сомнѣнія, вышедшія въ свѣтъ позднѣе, и суть Братскія Евангелія, изданныя въ 1703 или 1704 гг.?—Намъ кажется, что положительный отвѣтъ на этотъ вопросъ какъ бы напрашивается самъ собою.

Труднѣе отвѣтить на вопросъ: почему братскою типографіею допущена была, безъ сомнѣнія, сознательно, съ анахронизмомъ и въ предисловіи („спаси Господи владущаго нами великаго короля Іоанна“: † 30 Іюня 10 Іюля 1696 г.) означенная ошибка въ датѣ?

Возможно, что Братство руководилось при этомъ отчасти и коммерческими соображеніями: оно въ 1703 году приступило къ изданію Евангелія, имѣя довольно значительный запасъ сей книги прежняго изданія (при ревизіи братскихъ книгъ 18 іюля 1704 года въ книжныхъ складахъ находилось *1300 экземпляровъ* Евангелія, по условію Ставницкимъ отпечатано было *1200* экзем. сей книги; Арх. Юго-Зап. Рос., ч. I, т. XII, 299). При новомъ изданіи продажа прежняго по *той же* (одинаковой) *цѣнѣ* могла встрѣтить затрудненія.—Но *вѣроятнѣе*, что на рѣшеніе Братства издать Евангеліе съ прежнею датою повліяли бурныя политическія событія того времени: выпустить Евангеліе съ молитвою за короля, который не сегодня—завтра могъ лишиться престола, уступивъ его своему врагу, могло представляться, особенно при обостренныхъ отношеніяхъ между поляками и русскими, дѣломъ *рискованнымъ*.—Во всякомъ случаѣ вопросъ этотъ имѣетъ значеніе уже второстепенное.

Г. *Минея общая 1694 года.*

Д. *Требникъ 1702 года.*

Е. *Тріодь Цвѣтная 1682 года.*

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Не будемъ ширить рѣчей о всѣхъ этихъ изданіяхъ, по указанію профессора Титова, руководимому книжными церковными описями, яко-бы вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи. Считаемъ достаточнымъ ограничиться слѣдующими замѣчаніями, основанными на документальныхъ данныхъ.

Минеи общей Братство вовсе не издавало, хотя въ 1636 году объ изданіи ея и поднималась рѣчь (Арх. Юго-Зап. Рос., ч. I, т. XII, 129). Съ августа 1692 года по 15 марта 1694 г. братская типографія занята была исключительно работою надъ *Аѳологіономъ* (ibid. стр. 366—367, 398—401), по напечатаніи котораго приступлено было къ изданію *Требниковъ*, вышедшихъ въ 1695 году, при чемъ расходы по изданію означенныхъ книгъ записаны въ братскія записи даже съ подробностями.

Въ августѣ 1701 года типографомъ Василіемъ Ставницкимъ заключено было условіе съ Братствомъ объ изданіи *Служебника* (не онъ ли смѣшенъ съ *Требникомъ* (?). Начатый послѣ того печатаніемъ, онъ оконченъ былъ онымъ около половины 1702 года, послѣ чего Братствомъ приступлено было къ изданію *Псалтири* (Арх. Юго-Зап. Рос. ч. I, т. XII, 413—415).

Тріодь Цвѣтная „первое издадеся“ Львовскимъ братствомъ *въ 1663 году;* „издадеся второе“ *въ 1687 году*. Ставить между сими изданіями какое-либо иное изданіе означенной книги—основаній не имѣется.

Такимъ образомъ, изъ многочисленныхъ указаній профессора Титова на изданіе книгъ, яко-бы вышедшихъ изъ Львовской братской типографіи, но г. Крыловскимъ въ свой каталогъ не занесенныхъ, ни одно не находитъ для себя фактическихъ научныхъ оправданій. Всѣ „восполненія“ про-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

фессора къ означенному каталогу суть плоды недоразумѣній, *происшедшихъ отъ причинъ, указанныхъ выше.*

Считаемъ нужнымъ сказать нѣсколько словъ и относительно утвержденія профессора Титова, что показаніямъ, находящимся въ нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгахъ о выходѣ ихъ въ свѣтъ тѣми или иными (по счету) изданіями, особенно довѣрять не слѣдуетъ. Мы, напротивъ, думаемъ, что означенныя показанія должны служить для библіографовъ путеводною звѣздою при ихъ работахъ (Разумѣется, не безъ критическаго отношенія къ дѣлу: иногда книги подъ одними и тѣми же названіями, но при значительномъ измѣненномъ составѣ начинали новый счетъ изданій; см., напримѣръ, въ Кіево-Печерской типографіи изданное Евангеліе 1713 года, которое „первое сицевымъ составленіемъ издадеся“).—Сущность нашего разногласія съ профессоромъ Титовымъ и вытекающія отсюда послѣдствія иллюстрирую примѣромъ, при чемъ остановлюсь на примѣрѣ, приводимомъ самимъ профессоромъ Титовымъ.

Въ 1627 году вышло въ свѣтъ изъ типографіи Кіево-Печерской лавры *первое* изданіе *Тріоди постной.*

Въ 1640 году тою же типографіею означенная книга издана была *вторично*, относительно чего въ ней имѣется прямое указаніе—„*второе* тиномъ издадеся“.

Въ 1648 году вышло *третье* Кіево-Печерское изданіе сей же книги, о чемъ въ посвятительной предмовѣ Кіево-Печерскому архимандриту Іосифу Тризнѣ (напечатанной въ началѣ Тріоди) говорится въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

„Преподобіе твое печаловитымъ обмышляванемъ, абы сынове Православныи для недостатку экземпляровъ не голодѣли, вчастне вспомогати промышляваетъ. В правдѣ *подвакроть* южъ прореченая Житница (т. е., какъ видно изъ контекста рѣчи, *Тріодь постная*), за шафункомъ еще святои памяти Антецессоровъ Преподобія твоего съ таковымъ по-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

кармомъ, албо хлѣбомъ душевнымъ отвиралася. *Найпервый, въ року 1627* презъ въ Богу зешлого киръ Захарію Копыстенскаго, архимандрита Печерскаго. *Потымъ въ року 1640* презъ въ Богу опочиваючого Преосвященного киръ Петра Могилу, митрополита Кіевского и архимандрита Печерского. Лечъ же не всѣмъ еще лакнучымъ сыномъ православно-россійскимъ оного хлѣба насытитися достало, для того жъ, по частокротному ихъ жаданю и води, *по третее южъ въ теперешнемъ* (1648) *року*, на предъидущее время поста Св. Четередесятницы, хлѣбъ душевный *Тріодіонъ*, албо *Тріпѣснецъ*... выдается".

Таковы *факты*.

Но выходя изъ своего положенія, что показаніямъ старопечатныхъ книгъ о выходѣ ихъ въ свѣтъ тѣмъ или инымъ изданіемъ довѣрять особенно не слѣдуетъ (насъ де не должны „смущать"—такія показанія) профессоръ Титовъ,—какъ мы видѣли,—ничтоже сумняся, разсуждаетъ такъ: *первое* изданіе Тріоди Постной (Кіево-Печерскою типографіею) было въ *1627* году: *второе*—въ *1640* г.; *третье*—въ *1648* г. по библіографамъ (ссылка на Каратаева и друг.) извѣстно еще *изданіе сей книги, бывшее въ 1646 году*,—слѣдовательно „изданіе Тріоди Постной въ Кіево-Печерской Лаврѣ 1648 года *было не третьимъ, какъ сказано въ предисловіи, а четвертымъ*".

Мы, слѣдуя своему положенію, на основаніи приведенныхъ данныхъ, дѣлаемъ такое умозаключеніе: извѣстно (по указаніямъ въ самихъ книгахъ), что послѣ перваго изданія Кіево-Печерскою типографіею Тріоди Постной въ 1627 году, *второе* ея изданіе вышло въ 1640, *третье*—въ 1648 г.г., но библіографы указываютъ еще на Кіево-Печерское изданіе сей книги, яко-бы бывшее *въ 1646 году*,—слѣдовательно, *или что-то понапутано*.

Послѣднее, разумѣется, *несомнѣнно*.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Въ чемъ же однако дѣло? Вслѣдствіе чего произошло указанное недоразумѣніе (путаница)?

Каратаевъ, на котораго ссылается профессоръ Титовъ, относительно Тріоди Постной, яко-бы вышедшей изъ Кіево-Печерской типографіи въ 1646 году, дословно говоритъ слѣдующее:

„*Тріодь Постная*, напечатана въ Кіевѣ, въ типографіи Кіево-Печерской Лавры, *въ 1646 г.*, въ листѣ, 12 и 880 (?) страницъ нумерованыхъ сверху; съ сигнатурою тетрадей. *Въ началѣ посвятительное посланіе Кіево-Печерскому архимандриту Іосифу Тризнѣ отъ иноковъ (на 8 стр.)* и предмова до православнаго читателя. Изображеніе Распятія Господня и 16 (небольшихъ) картинокъ, гравированныхъ на деревѣ. *Заглавный листъ утраченъ*“.

Достаточно припомнить, что *въ 1646 году* Кіево-Печерскимъ архимандритомъ былъ *митрополитъ Петръ Могила* († 31 декабря 1646 г.), а Іосифъ Тризна избранъ былъ на означенную архимандрію только *въ 1647 году* [1]), дабы сразу уразумѣть, что описанная Каратаевымъ Тріодь Постная *не могла быть издана въ указываемомъ имъ году*. Посвятительное посланіе Кіево-Печерскому архимандриту Іосифу Тризнѣ находится,—какъ мы видѣли,—въ Тріоди Постной *1648 года*. Экземпляръ этого изданія *съ утраченнымъ заглавнымъ листомъ*, библіографами (Сопиковымъ, а за нимъ, безъ провѣрки, другими), при опредѣленіи его даты по внутреннимъ признакамъ [2]), ошибочно и былъ пріуроченъ къ 1646 году... *Все это яснѣе яснаго*!!

[1]) Избраніе Іосифа Тризны Кіево-Печерскимъ архимандритомъ состоялось *25 генваря 1647 г.* (Архивъ Юго-Зап. Рос. ч. II, т. I, № XXVII).

[2]) Т. е. датированнымъ картинкамъ (гравюрамъ). Позднѣйшая дата на гравюрахъ въ Тріоди постной, изданной Кіево-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Труды профессора Титова по исторіи западно-русской церкви для нашихъ объяснительныхъ параграфовъ, посвященныхъ сему предмету, представляютъ собою матеріалъ очень богатый, на который по временамъ мы и будемъ обращать свое вниманіе [1]). Во главу же этого матеріала мы по-

Печерскою типографіею *въ 1648 году*, относится *къ 1645 году* (см. стр. 278). На стр. 18 помѣщена гравюра съ датою 1626 года; но годъ вышелъ отпечатаннымъ довольно слѣпо, такъ что могъ быть принятъ за 1646-й.

Замѣтимъ, что въ настоящее время означенный экземпляръ Тріоди Постной, хранящійся въ Императорской Публичной библіотекѣ и ошибочно пріурочивавшійся по времени выхода въ свѣтъ *къ 1646 году*, отнесенъ уже къ изданіямъ сей книги *1648 года* (см. его здѣсь подъ знакомъ: Ш. 2. № 3 д). Сдѣлано это покойнымъ А. Ѳ. Бычковымъ на основаніи нашего труда: «Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники", гдѣ указанное недоразумѣніе относительно поименованной Тріоди постной было разъяснено (см. т. II, *прилож.* стр. 476), но что профессору Титову, бывшему оффиціальнымъ рецензентомъ означеннаго нашего труда, осталось—повидимому—неизвѣстнымъ.

[1]) Такъ какъ въ настоящей статьѣ идутъ рѣчи *о книгахъ*, то позволю себѣ сдѣлать небольшое замѣчаніе, имѣющее въ виду разъяснить еще одно недоразумѣніе, созданное профессоромъ Титовымъ, характера тоже *книжнаго*.

Въ нарочитой замѣткѣ, озаглавленной: „*Поправки и дополненіе къ исторіи Кіевской духовной Академіи*" (см. Труды Кіев. дух. Академіи, 1898 г., іюльскую книжку), профессоръ Титовъ говоритъ, что во время своихъ занятій въ Архивѣ Святѣйшаго Синода ему пришлось встрѣтить дѣло (подъ № 416 за 1780 г.), которое даетъ возможность исправить двѣ ошибки, вкравшіяся въ недавній студенческій трудъ г. Серебренникова—„Кіевская Академія съ половины XVIII в. до преобразованія ея въ 1819 году", гдѣ авторъ говоритъ, что общая академическая библіо-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ставили библіографическія указанія профессора Титова, имѣя въ виду не однѣ только научныя цѣли, но отчасти и практи-

---

тека къ 1780 гг. вмѣщала въ себя до 12000 книгъ и что она сгорѣла въ 1784—1785 гг.

На основаніи упомянутаго дѣла профессоръ Титовъ гибель отъ пожара академической библіотеки относитъ къ *29 февраля 1780 года, когда въ братскомъ монастырѣ „не вѣдомо съ чего занялась горѣть на трапезной св. Глѣба и Бориса церкви средняя глава, отъ чего и другія два верха, а притомъ находившаяся при той же церкви на горѣ, подъ верхними сводами, Академическая на разныхъ языкахъ библіотека, состоящая изъ восьми тысячъ шести сотъ тридцати двухъ книгъ, также и начальническія келіи, совсѣмъ погорѣли“*.

Отсюда профессоромъ Титовымъ дѣлаются слѣдующія три вывода:

1) Академическая библіотека сгорѣла не въ 1784 или 1785 годахъ, какъ ошибочно полагаетъ г. Серебренниковъ, а *29 февраля 1780 года.*

2) Къ этому времени академическая библіотека состояла не изъ 12000 книгъ, какъ думаетъ тотъ же г. Серебренниковъ, а изъ 8632 книгъ.

и 3) *Академическая библіотека сгорѣла 29 февраля 1780 года вся.*

Что касается перваго вывода, разумѣется, онъ вполнѣ справедливъ: не составляетъ онъ только *новинки*, ибо свѣдѣнія о пожарѣ 1780 года, когда погибла академическая библіотека (на основаніи *того же* Синодальнаго дѣла, а потому и *тѣми же словами* документа,—см, подчеркнутое) давно уже сообщены въ нашемъ трудѣ—*Исторіи Кіевской духовной Академіи* (см. выпускъ I, Кіевъ, 1886 г., стр. 28),—трудѣ тоже, хотя и неоффиціально, рецензированномъ профессоромъ Титовымъ.

Что же касается остальныхъ двухъ выводовъ, то они не оправдываются наличностію извѣстныхъ фактовъ.

Академическое начальство, *спустя 9-ть дней послѣ пожара,* извѣщало Кіевскаго митрополита (а онъ затѣмъ Святѣйшій Си-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ческія: именно, выяснивъ значеніе „архивныхъ библіографическихъ розысканій и наблюденій сего профессора,—предостеречь отъ вытекающихъ изъ нихъ, по фактами не оправдываемыхъ послѣдствій.

Дѣло вотъ въ чемъ.

Въ прошломъ году въ мѣстной газетѣ „Кіевлянинъ“ было оповѣщено о работахъ профессора Титова по составленію исторіи Кіево-печерской типографіи, при чемъ заявлено, что трудъ этотъ готовится къ предстоящему *трехсотлѣтнему* юбилею означенной типографіи, *имѣющему быть въ самомъ непродолжительномъ времени* (въ 1908 или даже 1907 г.г.). Оповѣщеніе это (о предстоящемъ *въ скоромъ*

нодъ) не о количествѣ книгъ Академической библіотеки, находившихся въ ней до пожара, но о количествѣ книгъ сей библіотеки, *погибшихъ во время пожара*. Ибо —*что подчеркиваемъ*— пожаръ 29 февраля 1780 года хотя истребилъ *большую часть* академической библіотеки, но все-таки далеко *не всю*.

Послѣднее подтверждается: во 1-хъ, нахожденіемъ въ настоящее время въ нашей Академической библіотекѣ книгъ, бывшихъ въ ней и до пожара 1780 года (о книгахъ, поступившихъ въ библіотеку отъ митрополита П. Могилы и до настоящаго времени въ ней находящихся, см. нашъ рефератъ: „*О составѣ библіотеки м. Петра Могилы*“, напечатанный въ „Трудахъ III археологическаго съѣзда въ Кіевѣ“) и во 2-хъ, свидѣтельствомъ современника, бывшаго (въ 1785—1789 годахъ) ученика Кіевской Академіи И. Ѳ. Тимковскаго, записки (воспоминанія) котораго напечатаны три раза (въ *Москвитянинѣ* 1852, Русскомъ архивѣ *1874 г.*, № 6, и *Сборникѣ матеріаловъ для исторической топографіи г. Кіева*. Кіевъ, 1874 г., отд. II, стр. 163 и слѣд.).

И. Ѳ. Тимковскій пишетъ:

„Библіотека (Кіевской Академіи), въ огромности своей, накопленной отъ времени основателей многими взносами, помѣ-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

времени празднованіи означеннаго юбилея) не вызвало опроверженій ни со стороны Лавры, ни со стороны профессора Титова.

Такое высокочтимое учрежденіе, какъ Кіево-Печерская Лавра, не должно быть поставлено въ смѣшное положеніе.

Трехсотлѣтній юбилей своей типографіи она можетъ (и *должна*) праздновать только *въ концѣ 1916 года* (почти одновременно съ трехсотлѣтнимъ юбилеемъ нашей Академіи).

Вопросъ о началѣ книгопечатанія въ Кіевѣ (Кіево-Печерской Лаврѣ), поднятый еще въ концѣ XVIII столѣтія и съ тѣхъ поръ обращавшій на себя вниманіе любителей нашей старины—долгое время не признавался окончательно рѣшеннымъ; а *П. А. Гильдебрандтъ* даже утверждалъ, что онъ, при имѣющихся данныхъ, *и не можетъ быть рѣшенъ вполнѣ удовлетворительно* („Кіевскія и Волынскія старопечатни", статьи въ № 1 Древней и Новой Россіи за 1880 г.). Но мы не были согласны съ такимъ мнѣніемъ. *Данныхъ*,—говорили мы,—для опредѣленнаго рѣшенія по означенному вопросу *имѣется достаточное количество* и только, съ одной стороны, отсутствіе полнаго сведенія

щалась прежде на монастырской трапезѣ; и отъ трапезы—*важнѣйшею частію* погорѣла. *Остатокъ ея, что спасено, разложенъ былъ по родамъ въ большой церкви монастыря, на широкихъ отъ стѣнъ до столбовъ хорахъ.* Тамъ мы имѣли свободу рыться въ книгахъ, читать что могли и что позволено. Русскія книги скоро перебраны. Фоліанты Patres были не по мнѣ. Меня занимали—въ сборѣ древніе классики разныхъ изданій, Physica mirabilis, Philosophus in utramque partem, сокровище для диспутацій, Эразмова Encomium Moriae, похвала глупости, и подобныя"... и т. д.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ихъ воедино а съ другой—присоединеніе къ нимъ извѣстій неточныхъ, сомнительныхъ, вообще критически не провѣренныхъ, вводятъ нѣкоторыхъ изслѣдователей въ заблужденіе и мѣшаютъ установиться въ наукѣ истинному мнѣнію о началѣ книгопечатанія въ Кіевѣ, не разъ высказывавшемуся (и не бездоказательно) еще въ первое десятилѣтіе XIX вѣка.

Въ своей статьѣ „О началѣ книгопечатанія въ Кіевѣ". помѣщенной *въ Кіевской Старинѣ* за 1882 годъ (№ 6), мы представили, въ послѣдовательномъ порядкѣ, очеркъ мнѣній о началѣ типографской дѣятельности въ Кіевѣ, при чемъ показали несостоятельность тѣхъ изъ нихъ, коими пріурочивается заведеніе въ Лаврѣ типографіи ко времени ранѣе 1616 г.

Сгруппируемъ здѣсь, въ сжатомъ видѣ, тѣ *положительныя свѣдѣнія* по данному вопросу, которыя находятся *въ первопечатныхъ книгахъ, вышедшихъ изъ Лаврской типографіи.*

Изъ сихъ книгъ узнаемъ, что послѣ смерти епископа Гедеона Балабана († 1607 г.) его типографія, „припалая пыломъ", т. е. *долгое время находившаяся въ бездѣйствіи* [1])

[1]) Извѣстный ученый (академикъ) А. И. Соболевскій расходится съ нами въ пониманіи словъ: *припалый пыломъ*. Такъ, по его толкованію, „слово *припалый* ничто иное ,какъ польское przypadły=случившійся, прибывшій, возникшій", а слово *пылъ*=пылъ, *усердіе*. Поэтому выраженіе въ Вѣзерункѣ цнотъ... Елисея Плетенецкаго (1618 г.):

...„воскресилъ (Плетенецкій) друкарню припалую пыломъ
Балабана,—

понимается г. Соболевскимъ такъ: воскресилъ друкарню, *возникшую благодаря пылу, усердію Балабана* (Журналъ Мин. Народ. Просвѣщенія, 1887 г., № 3, стр. 42.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

(Вѣзерункъ цнотъ, 1618 г.), „цѣною сребра“ пріобрѣтена была кіево-печерскимъ архимандритомъ Елисеемъ Плетенецкимъ (Анѳологіонъ, 1619 г.) въ то время, когда онъ находился „въ глубокой и маститой старости“, когда „южъ отъ старости на очи ослабѣлъ“ (Казанье на честномъ погребѣ Е. Плетенецкаго, 1625 г.). По пріобрѣтеніи типографіи архимандритъ „купно со всѣми, иже о Христѣ братіями“, совѣщался: какую бы „*пръвѣйшую жит*ь своихъ рукъ принести, и православныхъ сердца обвеселити, и Божественные храмы огласити“,—т. е. какую книгу „*выпрвыхъ напечатати?*—и рѣшили, что такою книгою долженъ быть *Анѳологіонъ*, къ изданію котораго и было приступлено (Анѳологіонъ 1619 г.). Но Анѳологіонъ книга *очень объемистая* заключаетъ въ себѣ (въ упомянутомъ изданіи) 1048 стр. (in fol.) убористаго шрифта; поэтому печатаніе ея не могло окончиться быстро, особенно при тѣхъ исправленіяхъ, которыя дѣлались въ текстѣ: продолжалось около *трехъ лѣтъ*. Между тѣмъ нужда въ церковныхъ книгахъ была большая; а такъ какъ въ числѣ ихъ находились и такія, изданіе коихъ, по сравнительно незначительному объему и немногимъ исправле-

Но такое толкованіе (на что нами въ свое время и было указано) *ошибочно*.

Слово *припалый* происходитъ отъ глагола przypaść (przypadł), первое значеніе котораго—*припасть, припадать*. „Na tym mieyscu—говоритъ М. Смотрицкій въ своей Апологіи—Stworzycielowi memu Bogu pokłon moy uczyniłem.., do tych ś ś. mieyoc duszą moią y ciałem *przypadałem* (стр. 5). Слово же *пылъ* въ польскомъ языкѣ и малороссійскомъ нарѣчіи значитъ (прямое, непосредственное значеніе) *пыль, пылинка*, или—какъ объясняетъ Линде въ своемъ Словарѣ (т. 4, изд. 1858 г., стр. 4)—proch bardzo drobny z żyta albo piasku.—Что слово *пылъ=пыль, пылинка*, въ соединеніи съ прилагательнымъ—*припалый*, означаетъ не что иное, какъ *покрытый пылью*, а въ переносномъ

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

ніямъ, не представляло затрудненій, могло состояться скоро,— то Елисей Плетенецкій, „умоленъ бывъ правовѣрными, яко да исполнится требованіе еже въ училищехъ въ православномъ градѣ Кіевѣ“,—одновременно съ начатою печатаніемъ объемистою книгою Анѳологіона, приступилъ къ печатанію и другой книги *Часословца*, который вышелъ въ свѣтъ въ началѣ 1617 года и который—какъ значится въ его предисловіи—и былъ первенцемъ Кіево-Печерской типографіи.

На ряду съ этими *положительными* и притомъ *современными* свѣдѣніями о началѣ книгопечатанія въ Кіево-Печерской Лаврѣ, какое значеніе могутъ имѣть иногда не согласующіяся съ ними, показанія церковныхъ (книжныхъ) описей, какъ мы видѣли, переполненныхъ тѣми или иными (въ особенности при обозначеніи датъ) ошибками?

Разумѣется, никакого.

Между тѣмъ на этихъ именно описяхъ протоіерей Троцкій (впервые указавшій на нихъ въ своей статьѣ о

смыслѣ—находившійся въ забвеніи,—это можно видѣть хотя бы изъ слѣдующихъ выраженій одной малороссійской пѣсни:

„Нема жъ мого миленького,
Нема жъ мого пана;
А вже жъ моя постіль біла
Пылечкомъ припала“.

Къ сказанному добавимъ, что самая конструкція разсматриваемаго выраженія явственно говоритъ за наше пониманіе онаго: воскресилъ (*далъ жизнь*) типографіи Балабана, находившейся (послѣ его смерти) *въ бездѣйствіи* („припалой пылемъ“).

Пожалуй, къ сказанному прибавимъ и то, что наше пониманіе указаннаго выраженія въ свое время *энергично* поддержано было въ печати знатоками малороссійскаго языка и—повидимому—г. Соболевскій согласился съ нами (возраженій, *послѣ нашихъ разъясненій, не было*).

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии

Кіево-печерской типографіи [1]), а за нимъ и профессоръ Титовъ основываютъ свои мнѣнія о болѣе ранней типографской дѣятельности въ Кіево-Печерской Лаврѣ, чѣмъ какъ это было на самомъ дѣлѣ.

Но довольно. Послѣ сказаннаго ширить рѣчи по данному вопросу—значило бы начинать сказку про бѣлаго бычка.

С. Голубевъ.

[1]) „Труды Кіев. дух. Академіи", 1865 г., №№ 5—6.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua